

S

- Saad Mrs, St Joseph 214
 Sadler Mrs William, Champlain r 285
 Sagala Joseph, contre-maitre electricien, foreman, Grant 179
Saguenay Line (R. & O. Nav. Co.) M. P. Connolly, agent, Dalhousie 48
 Saillant H. Joseph, chauffeur, stoker, Scott 99
 Saillant J. Arthur, contre-maitre, foreman, Scott 99
 Saillant Louis, ingénieur, engineer, Scott 99
 Saillant Nicéphore, contre-maitre, foreman, St Flavien 15
 Sailors' Institute, St James 13
 Saincœur Jean-Baptiste, cuisinier, cook, Richardson 394
 Saindon Ernest, mécanicien, machinist, des Commissaires 129
 Saindon William, ingénieur Q. & L. St-Jean, engineer, de la Reine 190
 Saint-Laurent J., en ployé chez Garneau Limitée, pension Haldimand 8
 Saint-Victor (de) H. R., agent d'assurance, insurance agent, St Olivier 206½
 Saladino Charles, boarding house, maison de pension, des Fossés 10
 Salle Loyola, d'Auteuil 35
 Salles de Confection des SS. de la Charité, St Eustache 16
 Salomonovictz Bernard, merchant, marchand, des Fossés 34
 Salmon Edmond, employé au *Soleil*, Petit Champlain 104
 Salter Mrs J., Grande Allée 312
 Salter Mrs widow Samuel, d'Artigny 16 and Artillery 80
Salvation Army and Poor Men's Food and Shelter, Capt. T. Smith, Palace 14-16.
 Samson Abias, mécanicien, machinist, Ste Cécile r 169
 Samson Alfred, mécanicien, machinist, St Paul 287
 Samson Aurélien, rentier, gentleman, du Roi 77
Samson C. Oscar, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St François 166. Téléphone 2159
 Samson Daniel, commis, clerk, St Paul 333
 Samson Edgar, conducteur Q. Ry, L. & P. Co., Rigauville 10
 Samson Eudore, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 120
 Samson Eugène, charpentier, carpenter, Bédard 2
 Samson Ferd., messenger à la Caisse d'Economie, messenger, d'Aiguillon 253½
Samson & Filion—Joseph O. Samson & Henri Lemieux — quincailliers, hardware, St Paul 341-345. Telephone 950. Entrepôt, Ancien Chantier 6
 Samson J. Etienne, de Brunet & Samson, St Joseph 24
 Samson J. Etienne, de The Roch Shoe Manufacturing Co., St Joseph 249, rés. de la Reine 247
 Samson Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 87
 Samson Joseph, menuisier, joiner, Bedard 120
Samson Joseph O., échevin du quartier St Pierre, de Samson & Filion, St Paul 339. Tel. 3019
 Samson Mlle Léa, St Valier 365
 Samson Mlle Marie Caroline, St François 144
 Samson Mme U., salle à diner, Finlay Market Place 37
 Samson Mme veuve Alfred, Lachevrotière 20
 Samson Mme veuve Charles L., Charlevoix 15
 Samson Mme veuve Julien, Bedard 2
 Samson Mme veuve Thomas, Scott 100
 Samson Mme veuve Zéphirin, Champlain 578
 Samson Napoléon, charretier, carter, Dollard 40
 Samson Odilon, de Bédard & Samson, Ste Cécile 171
 Samson Olivier, mouleur, moulder, du Pont 85½
 Sanatorium Vétérinaire de Québec, Ste Marguerite 118 à 122

"Claire Fontaine Mineral Water"
FOR KIDNEYS AND BLADDER

-  Sanders voir aussi Saunders.
- Sanders Arthur, rentier, gentleman, Bayard 45
- Sanders Louis, contre-maitre, foreman, Dorchester 183
- Sandford David, employé Jacques Cartier Electric Co., Conroy 39
- Sanschagrin Ernest, boucher, butcher, Ste Catherine 34
- Sanschagrin François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50
- Sanschagrin Joseph, boulanger, baker, d'Aiguillon 135½
- Sansfaçon A., abbé, aide *pro-tempore* à la cure de St Roch, St François 183
- Sansfaçon Abel, garde-magasin, storeman, d'Aiguillon 99½
- Sansfaçon Abel J. E., commis-voyageur, commercial traveller, Latourelle 60
- Sansfaçon Absalon, rentier, gentleman, de la Reine 163
- Sansfaçon Alexandre, ébéniste, cabinetmaker, Smith r 47
- Sansfaçon Alfred, marchand de foin, hay merchant, Ste Marguerite 37
- Sansfaçon Alfred, cordonnier, shoemaker, Richardson 48
- Sansfaçon C. Théophile, électricien, electrician, St Valier r 256
- Sansfaçon Edouard, menuisier, joiner, St Anselme 101
- Sansfaçon Edouard, cordonnier, shoemaker, de la Reine 350
- Sansfaçon Jean, journalier, laborer, Avenue Taschereau 21
- Sansfaçon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Alfred 18
- Sansfaçon Joseph, tailleur, tailor, Ste Claire 20
- Sansfaçon Joseph, charretier, carter, de la Reine 163
- Sansfaçon Louis, commis épiciier, grocer's clerk, St Valier 227
- Sansfaçon Mlle Eug., profess. de musique, music teacher, Ste Marguerite 37
- Sansfaçon Napoléon, commis-emballleur, packing clerk, Morin 68
- Sansfaçon Omer, forgeron, blacksmith, Marchad 14
- Sansfaçon Philéas, forgeron, blacksmith, Jérôme 55, rés. Caron 14
- Sansfaçon Théophile, gantier, glovemaker, St Valier 227
- Santerre Avelin, capitaine au long cours, Richardson 257
- Santerre Louis N., commis-marchand, salesman, Prince Edouard 255
- Santerre Napoléon, pompier, fireman, de la Couronne 139
- Sare R. G., accountant Merchant Bank of Canada, boards Du Parloir 1
- Sareault Alfred, contre-maitre, foreman, Dollard 19
- Sargeant Edmond, foreman Ross Rifle Factory, Scott 95
- Sarsfield Rooms, Champlain 540
- Sasseville George, cordonnier machiniste, shoemaker, Boulevard Langelier 62
- Saucier Adélaré journalier, laborer, Smith 32
- Saucier E., thé et café, tea and coffee, St Valier 1077
- Saucier Joseph, charpentier, carpenter, Boulevard Langelier 153
- Saucier Enulsin, commerciant, trader, St Paul 320-2½
- Saucier Thomas Edouard, commis-marchand, salesman, 8e avenue Est 21, Hedleyville
- Saul John, blacksmith, forgeron, 4e rue 11, Stadacona
-  Saunders, see also Sanders
- Saunders Georges, prop. Ping Pong Studio, St Jean 103
- Saunders Harry, painter, peintre, St Valier 358
- Saunders Miss May, Palace 8
- Sauvageau Benjamin, jnr, typographe, typographer, Marie de l'Incarnation 78
- Sauvageau Benjamin, snr, ancien pressier, Marie de l'Incarnation 78
- Sauvageau Samuel, plombier, plumber, Latourelle 44
- Sauviat Arthur L., commis-marchand, salesman, des Stigmates 31 (côté sud) Ville Montcalm
- Sauviat G. E. & Cie, marchands de fruits, fruit dealers, St Joseph 88
- Sauviat George E., de G. E. Sauviat & Cie, St Joseph 86
- Sauviat Joseph, barbier, barber, St Olivier 65
- Savage James, laborer, journalier, St Paul 215
- Savard Abraham, cordonnier, shoemaker, St Luc 142
- Savard Adjutor, médecin, physician, St Jean 47
- Savard Alexis, journalier, laborer, 3e rue Est 137½ Limoilou
- Savard Alfred, cordonnier, shoemaker, Dollard 119

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH Téléphone 2483

Drogues et Produits Chimiques Pura; Médecines Patentées, Etc., Etc.
Prescriptions des Médecins préparées avec soin.

- Savard Alfred, journalier, laborer, Côte à Coton 2
 Savard Charles, peintre, painter, 6e avenue 5. Hedleyville
 Savard Charles, journalier, laborer, Bagot 46
 Savard Edmond, tailleur, tailor, Ste Hélène 109
 Savard Edmond, relieur, book-binder, rés. Petit Pré, Château-Richer
Savard Elzear, propriétaire d'écuries de louage, livery and boarding stable, Boulevard Langelier coin St Valier. Téléphone 2049.—rés. St Valier 1309, St Malo
 Savard Eugène, charretier, carter, d'Iberville 26
 Savard Félix, commerçant, trader, St Olivier 71
 Savard Félix, corroyeur, currier, Chevière 12
 Savard François, garde à la prison, gaol guard, Napoléon 220
 Savard François-Xavier, constable C. P. R., St-Jean 177
 Savard Frédéric, commis-marchand, salesnan, St Hélène 21
 Savard George, inspecteur d'hygiène, Artillerie 114
 Savard George, journalier, laborer, St Valier 1144
 Savard George, ingénieur-mécanicien, machinist, St André 15
 Savard Honoré, commerçant, trader, Hermine 249
 Savard Jacques, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 30
 Savard Jacques, boulanger, baker, Parent 11
 Savard Jacques, menuisier, joiner, St Olivier 292
 Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Kirouac 86
 Savard Jean-Baptiste, agent de moulin à coudre, St Ignace 2
 Savard Jérémie, tailleur, tailor, Sauvageau 94
Savard Joseph, notaire, commissaire de la Cour Supérieure, agent d'immeubles et notaire de la Corporation pour les quartiers St Sauveur et St Valier; notary, commissioner of Superior Court and real estate agent, St Valier 802, Téléphone 2358.—rés. St Valier 800
 Savard Joseph, corroyeur, currier, St Bernard 97
 Savard Joseph, cotiseur, assessor, rés. Lorette
 Savard Joseph, commis, clerk, avenue du Sacré-Cœur
Savard Joseph, marchand-épicerie, grocer. Assortiment complet et de qualité supérieure d'une véritable épicerie de fa mille. Spécialité de fruits et poissons de choix, St Jean 35 (vis-à-vis la côte du Palais), Téléphone 1288—chambre St Jean 33
 Savard Joseph, journalier, laborer, Napoléon 20
 Savard Léonidas, commis-marchand, salesman, St Olivier 232
Savard Louis, notaire, notary, commissaire de la Cour Supérieure Massue 68, Téléphone 2099
 Savard Louis, barbier, barber, St Paul 289, res. des Commissaires 114
 Savard Louis, cordonnier, shoemaker, Montcalm 57
 Savard Louis, employé C. P. R., Ste Marguerite 227
 Savard Louis, journalier, laborer, St Gabriel 15, St Malo
 Savard Louis, snr, journalier, laborer, Talon 25
 Savard Mlle Claire, O'Connell 10
 Savard Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Montmagny 7
 Savard Mlle Marguerite, St Germain 17
 Savard Mme veuve Alphonse, Smith 28
 Savard Mme veuve J.-L., maison de pension, boarding house, de la Reine 101
 Savard Mme veuve Flavien, Parent 98
 Savard Mme veuve François, Parent 44
 Savard Mme veuve Joseph, Ste Hélène 41
 Savard Mme veuve Joseph, St Valier 1172
 Savard Napoléon, journalier, laborer, Morin 37
 Savard Napoléon, pâtissier, pastry cook, Champlain 372
 Savard Odilon, ouvrier en fourrures, des Commissaires 194
 Savard Olivier, fermier, farmer, Montmagny 5
 Savard Onésime, barbier, barber, Hermine 249
 Savard Pierre, journalier, laborer, Morin 154

GRAVEUR SUR MÉTAUX.

DORURE

Arthur Paquet, 67, rue St-Joseph, St-Roch

ARGENTERIES.

Téléphone 2537.

GROS ET DÉTAIL.

- Savard Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 248
 Savard Pitre, journaliste, laborer, Sous le Cap 3
Savard Téléphore, marchand de vins et liqueurs, wine merchant, St Paul 129. Tel. 682—rés. St François 81
 Savard Théodore, gardien de nuit, night watch man, St Bernard 3
 Savard Victor, tailleur en pelleterie, fur cutter, St Valier 1172
 Savard William, restaurateur, Notre-Dame 36-38
 Savary Adéoda, horloger, watchmaker, pension St Joseph 60
 Savary Edouard, snr, plombier, plumber, d'Aiguillon 226
 Savary Edouard, jnr, O. S. C., d'Aiguillon 226
 Savary Jos. Ferdinand, fonctionnaire public, civil service clerk, Charlesbourg
 Savary Joseph, relieur, bookbinder, Ste Madeleine 10
 Saville Arthur, confectionner, confiseur, Ste Marguerite 10 Ville Montcalm
Saving's Bank (Branch of the Union Bank of Canada), Arthur Veasey. acting manager, St Louis 28 Telephone 85
 Scallen James, city police, gardien de la paix, Artillery 136
 Scallen Thomas, city police, gardien de la paix, Artillery 60
 Scheffers Mrs widow N., Champlain 400
Scherrer J. J., artiste peintre. S'occupe spécialement de Tableaux d'Eglise, Portraits, Bannières et autres travaux artistiques. Adresse : Lauzon, Lévis

Schools—Ecoles—(See page 467)

- Christian Brothers, Bros. Tobias, director, McMahon 10
 Girls High School, Miss E. Macdonald, Principal, St Augustin 144
 Morrin College, St Stanislas 44.—Arch. Laurie, Secretary
 Quebec Commercial Academy, Christian Brothers, 4 Cook street
 St George's, Miss F. Raymond, Arthur street, N.-D. de Québec
 The High School of Quebec, T. Ainsley Young, Secretary-Treasurer, Avenue St Denis 30 (see page 77)
 Victoria—Boy's Dept., J. A. Langster, Principal, St Joachim 15-17—Girl's Dept., Miss H. E. Winn, Principal, St Eustache 55

ELEMENTARY SCHOOLS :

- Fackney Miss A., school teacher, d'Artigny 3
 Hethrington Miss Catherine, school teacher, St Patrick 32
 Neville Miss Eliza, Ste Ursule 12
 McCarthy Miss C., teacher, Champlain 48
 St Patrick's School, Bros Tobias, director, McMahon street
 Trumble, Miss E., St John 378
 School Commissioners' Office, F. C. Wurtele, Sec.-Treasurer, St Augustin 136
Schooner's Advertisement Bureau, W. Barras, prop. Bell's Lane 15 Phone 3013
Schryburt F. & Co.—Frs. Octave Schryburt—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Nelson 15 coin Colomb 60. Tel. 2363
 Schryburt Frs. Octave, de F. Schryburt & Co., St Valier 551. En été, Charlesbourg (petit village)
 Schwartz M., traveller, des Fossés 36
 Schwartz Z., furs merchants, marchand de fourrures, St Joseph 35½
 Schwarzborn Jacob, clothing, hardes faites, St Joseph 55, res. Bridge 85
 Scotk Alter, pedlar, colporteur, St Valier 197
 Scott Arthur, clerk, commis, d'Artigny 41
Scott Arthur E., General Agent. Agent for North British & Mercantile Ins. Co. of Edinburgh ; Etna Ins. Co. (Fire) ; The Boiler Inspection and Insurance Co. of Toronto ; London Guarantee and Accident Co. ; Connecticut Fire Ins. Co. ; Intercolonial Coal Mining Co., St Peter 85, Phone 544—res. Laporte 10, Phone 47
Scott Benj. A., lumber merchant, marchand de bois ; general manager of the Oyamel Co., St Peter 132, 5th floor, Hochelaga Bank building, Telephone 269—res. Avenue Ste Geneviève 3, Telephone 442

Merisier pour planchers, couleurs régulières ou assorties.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co, Grande Allée 96

Scott Fred. G., Reverend, Rector of St Matthew's Church. Simard 2

Scott G. C., custom house broker, St Augustin 138

Scott Harold, manager Quebec Bank (Upper Town branch), Prince 3, Ville Montcalm

Scott H. S. & Co—*Erskine G. Scott*—Importers of heavy and shelf hardware, saddlery and carriage trimmings, wholesale and retail. Importateurs de quincaillerie et de fournitures pour harnais et voitures, gros et détail, St Peter 60. Telephone 133

Scott James G., general manager of the Quebec & Lake St John Railway Co. and Canadian Northern Ry; gérant général du chemin de fer de Québec et du Lac St Jean et Grand Nord, St André 160, Telephone 11—res. St Louis 80

Scott John, messenger Molson's Bank, Sault au Matelot 62

Scott L. J., emp. Transcontinental Ry, St Cyrille, Ville Montcalm

Scott Mrs James G., Grande Allée 300

Scott W. H., chief accountant Quebec Bank, comptable, St Peter 110, Morrin College Court 2, St Ann 124

Scott William C., agent of the Canadian Express Co, St Peter 99, res. Ste Ursule 74. Telephone 447

Scott William, laborer, journalier, Châteauguay 14

Scottish Union & National Fire Co., Mahony & Hay, agents, Mountain Hill 111. Telephone 627.—Special Agent, Wm. J. Fraser, St Peter 132, Room 3. Phone 3059

Scullion D., gardener, jardinier, St Gabriel 100

Scullion Henry, Grant 53

Scullion Michael, gardener, jardinier, St Patrick 11

Scullion Mrs widow Daniel, Artillery 90

Scully Mrs widow William, rue Pierre (north side) Ville Montcalm

Scully Owen, machinist, mécanicien, St Eustache 79

Scully Thomas V., salesman, commis-marchand, des Stignatès (north side) Ville Montcalm

Seale T. H. & Co., wholesale and retail, milk dealers, de Salaberry 1

Seale T. H., de Salaberry 1

Searle Mrs widow George, St Joachim 13

Seaton William, examiner of masters and mates, Parliament Building, rooms St Ann 113

Seers Gaston, commis-voyageur, commercial traveller, N.-D. des Anges 186

Seers Léon, fonctionnaire public, civil service clerk, N.-D. des Anges 186

Séguin Eugène, cordonnier, shoemaker, Langevin 29

Séguin Octave, forgeron, blacksmith, pension St Jean

Séguin Nisé, contre-maitre, foreman, Kirouac 123

Séguy Jean A., charcutier, sausage maker, des Fossés 233

Seifert Alfred E., of G. Seifert & Sons, de la Fabrique 14

Seifert G. O., of G. Seifert & Sons, St Louis Road (north side)

Seifert G. & Sons, manufacturing jewellers and watchmakers, joailliers et horlogers, de la Fabrique 16. Telephone 147

Seifert Gustavus, of G. Seifert & Sons, St Louis Road (north side)

Seifert H. L., of G. Seifert & Sons, St Louis Road (north side)

Seiveright George R., express messenger, Lachevrotière 3

Sellier Charles, navigateur, sailor, d'Iberville r

Semaine (La) Commerciale, L. E. Thompson, propriétaire, St James 6. Téléphone 1344

Semi-Ready Ltd, Wardrobe, Faguy, Lépinay & Frère, représentants. Dealers in fine Class Gentlemen's Clothing. Les habillements fabriqués par des artistes dans cette ligne sont de première qualité. Argent remis si la marchandise ne donne pas satisfaction. 254 à 264 rue St Jean. Tél. 1652

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
Sole Patentees M. TIMMONS & SON

- Séminaire de Québec**, Mgr O. E. Mathieu, supérieur; révérend F. C. Gagnon, procureur, de la Fabrique. Téléphone 1531
- Semple Mrs John, boards St Ann 125
- Sénéchal David, garde-magasin, storeman, de l'Eglise 132
- Sénéchal Joseph, corroyeur, currier, Arago 171
- Septuor Haydn.—Major N. LeVasseur, président; Art. Lavigne, directeur; Alfred Paré, bibliothécaire
- Serchuk Charles, merchant, marchand, St Paul 121-123
- Servais Edgar, commis, clerk, Ferland 13
- Servais Mme veuve L. Napoléon, Ferland 13
- Sesine Isaac, merchant, marchand, St Nicholas 12
- Servêtre Eugène, commis-marchand, salesman, de la Couronne 199a
- Sévigny Albert**, avocat, de Cimon, Sévigny & Parent, advocate, rés. Avenue Ste Geneviève 26
- Sewell Colin C., physician and surgeon, médecin-chirurgien, St Louis 68
- Sewell Edmund D., Belvedere Road (west side), Ville Montcalm
- Sewell Mrs widow Alexander, St Augustin 114
- Sewell Mrs widow Edward L., St Louis 71
- Sewell Misses (the) C. and A., Grande Allée 116
- Sewell W. de Q., St Augustin 114
- Sexton Alexander, agent, St Paul 50, res. du Pont 170
- Shaedy Daniel, pastry cook, pâtissier, St Michael 57
- Shanahan Mrs M. E., St Julia 66
- Shapira Joseph, pedler, colporteur, St Joseph 29½
- Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36
- Sharpe Johnny, engineer, ingénieur, C. P. R., Dorchester 149
- Sharpe Walter S.**, builder and contractor, entrepreneur maçon. Briques, ciment, plâtre, etc., toujours en magasin; bricks, cement, plaster, etc., always in stock, Mountain Hill 111, Tel. 391—res. St Louis Road (north side). Telephone 744
- Sharpe W. J., clerk, commis, Avenue Dorion, Ville Montcalm
- Sharples Archibald, of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25
- Sharples H. H., lumber merchant, marchand de bois, St Peter 56, res. Avenue Ste Geneviève 13
- Sharples Ignatious, civil engineer, ingénieur civil, Aberdeen 9
- Sharples John**, honorable, of W. & J. Sharples, d'Auteuil 65. Tel. 302
- Sharples J. J., capt., Commanding officer, St Louis 87, res. Grande Allée r 71
- Sharples Miss Mary, boards Mont Carmel 20
- Sharples Mrs widow Charles, Aberdeen 9
- Sharples Mrs widow Charles, Grande Allée 59
- Sharples W. & J.**—Hon. John Sharples, Wm. Power, M. P., R. Harcourt Smith—timber and lumber merchants, marchands de bois de construction, Union Bank building, St Peter 56, 2nd flat. Telephone 258
- Sharples William, gentleman, Ste Foy road (north side)
- Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co, des Grisons 1. Telephone 715
- Shaw John**, accountant and general agent, St Peter 85, res. d'Artigny 67. Telephone 553
- Shaw Miss Minnie, post office clerk, commis bureau de poste, Ste Ursule 43
- Shaw Mrs widow F., Richelieu 184
- Shaw Mrs widow Peter A., Ste Ursule 43
- Shaw Mrs widow Robert, Champlain 477
- Shaw Mrs Widow Samuel K., St John 593
- Shaw S. J. & Co.**—Charles H. Shaw—hardware, quincaillerie, St John 13, Tel. 573—Notre-Dame 46-48 corner Mountain Hill 114. Phone 44
- Shaw William**, of The Chinc Hardware Co., de la Compagnie Chinc, Maple Avenue 36. Telephone 719. P. O. Address, Box 334
- Shea Daniel, acting Custom House locker, douanier, Mount Pleasant
- Shea Georges, baker, boulanger, St Joachim 3

A. TOUSSAINT & Cie
194, ST-PAUL, QUEBEC

IMPORTATEURS DE
PRODUITS ÉTRANGERS

Vins messe — Sherries — Oporto — Cognac — Scotch — Rhum — Gin — Etc

- Shea James, chemist and druggist, chimiste et pharmacien, Artillery 30
 Shea John, grocer, épicier, Ste Marguerite 16, Ville Montcalm
 Shea Michael, shoemaker, cordonnier, St Valier 189
 Shea Miss Margaret, O'Connell 16
 Shea Mrs D., St Joachin 3
 Shea Patrick, baker, boulanger, Limoilou
 Shee Edgar A., clerk, commis, Couillard 15
 Shee Mrs P. A., Couillard 15
 Shee Mrs widow Mortimer, St Julia 41
 Shee P. A., physician and surgeon, médecin-chirurgien, Couillard 15
 Sheedy Denis, pastry cook, pâtissier, St Jean 312
 Sheehan Thomas, civil service clerk, fonctionnaire public, St Louis 86½
 Shehyn J. A., of McCall, Shehyn & Co., Couillard 24½. Tel. 1786
Shehyn Joseph, honorable, Sénateur, de McCall, Shehyn & Co., Bandon Lodge, Grande Allée 55. Téléphone 912
 Sheppard Charles, laborer, journalier, Fleurie 84
Sheppard Major H. C., A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadell
 Sheppard William, laborer, journalier, du Roi 37
 Sheridan Andrew, trader, commerçant, Champlain 14
 Sheridan John, laborer, journalier, Champlain 227
 Sheridan Michael, trader, commerçant, Lacroix 9
 Sheridan Mrs widow John, Champlain 14
 Sheridan Wm, Custom House officer, Champlain Market place 26
 Sheridan William, trader, commerçant, Champlain 14
Sheriff's Office, honorable Charles Langelier, sheriff, Court House, St Louis 12. Téléphone 1114
 Shields Albert, journalier, laborer, Colomb 396
 Shields Alfred, cordonnier-machiniste, shoemaker, Châteaugnay 148
 Shields Edouard, cordonnier, shoemaker, Colomb 296
 Shields Georges, peintre, painter St Valier 414
 Shields James, painter, peintre, Arago 101
 Shields Joseph, ticket agent, agent de billets, Richelieu 162
 Shields Mic. P., Cote d'Abraham 87
 Shields Mme veuve James, Bayard 179½
 Shink Louis, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 93
Shink O. Napoleon, Cordonnier et marchand de chaussures, gros et détail. Shoemaker and boot and shoe dealer, wholesale and retail, St Valier 769 et Sauvageau 11, Tel. 2373—rés. St Valier 771
 Shipman George, railway agent, Dalhousie 18
 Shirley Joseph, coachman, cocher, O'Connell 14
Shipping Office, T. Bêland, shipping master, surintendant de marine, Champlain 101-103
 Shulkin Judas, emp. Victor Mfg Co., Ste Marguerite 62
 Shumway J. D., of American Model Laundry, St Olivier 82½
 Shuster Karl, civil engineer, ingénieur civil, 1e avenue 97, Hedleyville
 Sibthorpe W. G., foreman of rolling mill, Dominion Arsenal
 Siconnelli & Beaudoin, bouchers, butchers, St Gabriel 1-2, St Malo
 Siconnelli Dominique, charretier, carter, Hermine 230
 Siconnelli François, commerçant, trader, route Trudel 7, St Malo
 Siconnelli Mme Louis, Hermine 101
 Sigal Max, pedlar, colporteur, des Fossés 40
 Silberman Harry, of H. Silberman & Co., du Pont 100
 Silberman H. & Co., junk dealers, St Paul 163
 Silberman L., junk store, des Fossés 62-64 and St Joseph 435
 Silk see also Sylk
 Silk Misses (the), dressmakers, modistes, Richelieu 114½
 Simard A., fonctionnaire public, civil service clerk, St Louis 46
 Simard Abraham, journalier, laborer, St Ignace 84
 Simard Achille, journalier, laborer, Ancien Chantier 13
 Simard Adélard, journalier, laborer, St Gabriel 23, St Malo
 Simard Adélard, cordonnier, shoemaker, 3e rue 6, Stadacona
 Simard Adolphe, conducteur de malle, mail conductor, 8e avenue Est 53, Limoilou
 Simard Adolphe, employé civil, 3e rue Est 65, Hedleyville

- Simard Adolphe, charretier, carter, de la Couronne 140
 Simard Adolphe, cordonnier, shoemaker, Morin r 107
 Simard Alexandre, menuisier, joiner, Demers r 15
 Simard Alfred, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Massue 89
 Simard Alfred, commis-marchand, salesman, Richardson 19
 Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, St Olivier 133
 Simard Alphonse, commis, clerk, Grant 81
 Simard Alphonse, charretier, carter, 4e avenue Est 5, Hedleyville
 Simard Anicet, journalier, laborer, 2e Avenue 26, Stadacona
Simard Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, professeur titulaire d'anatomie et de médecine opérative à l'Université Laval, d'Auteuil 59. Téléphone 1255
 Simard Arthur, de la Cie G. Simard, Bedard 61
 Simard Arthur, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Germain 177
Simard Arthur E., B. L., L. L. L., notaire, et agent d'immeubles, notary and real estate agent, des Fossés 189. Tél. 2126
 Simard Auguste, cordonnier, shoemaker, Morin 179
 Simard Auguste, charretier, carter, Parent r 58
 Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126
 Simard Casimir, cordonnier-monteur, shoemaker, Ste Hélène 11
 Simard Célestin, charretier, carter, Parent 43
 Simard Charles, jnr, Collins 10
 Simard Charles, boucher, butcher, St Germain 48
Simard Charles O., épicier et marchand de fruits, conserves alimentaires, fruits, légumes, charcuterie française, huîtres, etc.; grocer and dealer in fruit, vegetables, oysters, etc, etc, St Jean 8, Téléphone 1208 — rés. Collins 10
 Simard C. Jos., avocat, fonct. public, advocate, civil s. clerk, St Louis 46
 Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
 Simard Edouard, commis, clerk, St Valier 88½
 Simard Edouard, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 210
 Simard Elzéar, commis-marchand, salesman, du Roi 179
 Simard Etienne, de Simard & Frère, Dorchester 84
 Simard Eugène, pressier, pressman, St Valier 381
Simard F. & Cie—*Gustave Simard*—magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 142. Tél. 2192, échange avec tous les départements.
 Simard François, de la Cie G. Simard, Prince Edouard 290
 Simard François, charretier, carter, Montcalm 1
Simard & Frère—*Etienne & Jos. Simard*—peintres décorateurs, vitriers, et marchands de tapisserie, decorative painters, glaziers and wall paper merchants, St Joseph 270. Téléphone 2366
 Simard Gaudias, cordonnier, shoemaker, Boisseau 203
 Simard George, teneur de livres, book-keeper, St Joseph 268
 Simard Gustave, de F. Simard & Cie, St Joseph 142, rés. Des Ramparts 3
 Simard Henri, maison de pension, boarding house, N.-Dame des Anges 120½
 Simard Honoré, laitier, milkman, 1ère Avenue, 10, Stadacona
 Simard Honoré, commis, clerk, 3e rue Est 147, Hedleyville

Simard Hubert B., marchand-tailleur et de mercerie, merchant tailor and haberdasher. Assortiment complet de tweeds canadiens, anglais, écossais, serges, etc, pour habillements. Toute commande exécutée avec soin et promptitude; coupe garantie, St Jean 218, Téléphone 1649—rés. St Cyrille 1½

- Simard Hubert, charretier, carter, Prince Edouard 265
 Simard J. Anthime, commis, clerk, Côte de la Montagne 32
 Simard Jean-Bte, cordonnier-machiniste, shoemaker, d'Argenson 21
 Simard Joseph, de Dominion Fish & Fruit Co., Ste Catherine 42
 Simard Joseph, charretier, carter, Lalemant 4
 Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 56
 Simard Joseph, monteur, laster, Boisseau r 252
 Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 107

- Simard Joseph, de Simard & Frère, St Joseph 372
 Simard Joseph, journalier, laborer, Ancien Chantier 13
 Simard Joseph, journalier, laborer, St François 21
 Simard Joseph employé, Canadian Spice Mill, Fleurie 149½
 Simard Joseph A. E., commis, clerk, Richelieu 87
 Simard J. P., solliciteur d'assurance, insurance canvasser, Ste Cécile 221
Simard, La Compagnie G.—Arthur et François Simard et J. Ernest Lachance—plombier, ferblantier, poseur d'appareils de chauffage et de plomberie le plus moderne. Sonnettes et lumière électrique. Tinsmith, plumber, gas and steam fitter, St Joseph 272. Telephone 2345
 Simard Louis, employé au Séminaire, Laliberté 39
Simard L. Odilon, maître boulanger, master baker, des Prairies 138-140
 Téléhone 2482
 Simard Lucien, cordonnier, shoemaker, 4^{ne} Avenue Est 16, Helleyville
 Simard Mlle Céline, modiste, dressmaker, St Jean 401
 Simard Mlle Eugénie, Charlevoix 7
 Simard Mlle Marie-Anna, Côte Ste Genèviève 84
 Simard Mlle Régina, modiste, dressmaker, St Olivier 133
 Simard Mlles, St Louis 46
 Simard Mme veuve Adolphe, Signai 10
 Simard Mme veuve André, Octave 22
 Simard Mme veuve Arthur, Victoria 89
 Simard Mme veuve Narcisse, Richardson 357
 Simard Mme veuve Magloire, Bedard 67
 Simard Mme veuve Joseph-Xavier, St François 21
 Simard Narcisse, charretier, carter, Signai 63
Simard Nestor, marchand-tailleur. Mercure Gustave, gérant, manager. Toujours en magasin Tweed anglais, français et écossais, des dernières nouveautés. Coupe et fini garantis. Merchant tailor, de l'Eglise 81, Tel. 2252 ; succursale St Jean 308.—res. St Valier 409, Tel. 2031
 Simard Noël, assistant gérant Cie Singer, Racine 9
 Simard Omer, charretier, carter, 4^{ne} avenue Est 5, Helleyville
 Simard Omer, menuisier, joiner, des Commissaires 89
 Simard Onésime, commerçant, trader, Aqueduc 160
 Simard Ovilva, journalier, laborer, Ste Thérèse 102
 Simard Paul, tailleur, tailor, St Valier 777
 Simard Philéas, monteur, laister, St Germain 137
 Simard Pierre, journalier, laborer, Daulac 16
 Simard Téléphore, commis, clerk, Prince Edward 217
 Simard Théodule, commerçant, trader, Ancien Chantier 13
 Simard Théodule, journalier, laborer, St Gabriel 25, St Malo
 Simard Thomas, charretier, carter, des Commissaires 123
 Simard Thomas, journalier, laborer, Morin 213
 Simard Thomas, journalier, laborer, 2^e Avenue 26, Stadacona
 Simard Toussaint, instituteur, school teacher, d'Aiguillon 60
 Simard Wilfrid, peintre, painter, Arago 221
 Simard Zéphirin, charretier, carter, Avenue Renaud 65
 Siméon Hector, ingénieur à la prison, engineer, Litourelle 53
 Siméon Mlle Flore, St Jean 64
 Simok Moses, pedlar, colporteur, Fleurie 13
 Simoné Salime, merchant, Henderson 48-50
 Simon David, pedlar, colporteur, St Dominique 9
 Simon Mlle J., couturière, seamstress, des Commissaires 118
 Simon Pierre, merchant, St Nicolas 32
 Simoneau Georges, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marie 31
Simoneau Laurent, comptable à l'Assemblée Législative, accountant, Charlevoix 21. Telephone 1424
 Simoneau Mlle Rosanna, pension Notre-Dame 13
 Simoneau Mme veuve Maxime, pension Notre-Dame 13
 Simoneau Nazaire, gardien, caretaker, St Valier 985

Order

TIMMONS'
Telephone 685{ Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
From your Grocer.

- Simonie Raphaël, journalier, laborer, St Nicolas 34
 Simons Archibald, of Simons & Minguy, d'Aiguillon 53
 Simons Mrs. John, Cook 14
Simons & Minguy—Archibald Simons & Jean Minguy—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, de la Fabrique 20. Tel. 338
Simons W., Naval Architect, Port Warden, Surveyor to Bureau Veritas, British Corporation and German Lloyds; Agent Norwegian Clubs, St Peter 101, Phone 90—res. St Valier 88½
 Simpson Albert, meter recorder Quebec Gas Co., Fleurie 64
 Simpson Guy H., manager Mechanics Supply Co., Park Avenue 28- Ville Montcalm
 Simpson Mme veuve Edouard, de la Couronne 117
 Simpson Mrs widow Thomas, Fleurie 64
 Simpson William, dyer, teinturier, d'Artigny 6
 Sincennes McNaughton, forwarders and stea nboat owners, Robt. Borland & Co, agents, St Peter 74
 Sinclair Jules, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 102
 Sinclair Mme veuve Ferdinand; Prince Edouard r 281
 Singelais Mathias, charretier, carter, Colomb 307
Singer Sewing Machine Co., New York, F. X. Germain, manager, gérant, de la Couronne 63. Telephone 2196
Singer Sewing Machine Co., New York, P. L. Frenette, manager, St John 99. Telephone 158
 Sinnott Miles, laborer, journalier, Conroy 37
 Sioui A. C. conducteur Q. Ry. Co, Ste Marguerite 22½, Ville Montcalm
 Sioui J. A. C., commis-marchand, salesman, Latourelle 161½
 Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151
 Sirois Jean, journalier, laborer, Fleurie 131
 Sirois Joseph, LL. D., notaire, de Sirois & Sirois; secrétaire de la Société-d'Economie sociale et politique de Québec, Couillard 21
 Sirois Hippolyte, E. E. M., Ste Marguerite 155
 Sirois Louis P., LL.D., de Sirois & Sirois, professeur de droit constitutionnel et administratif à l'Université Laval, Couillard 21. Tél. 1203
 Sirois Mme veuve F. A., Hospice St Antoine
 Sirois Mme veuve J. W., Lauzon
 Sirois Mme veuve Jean-Baptiste, Fleurie 117
Sirois & Sirois—Ls. Ph. & Joseph Sirois — notaires, notaries, Christie 1, coin Couillard 21. Telephone 1203
Sisters of Charity Convent, St Olivier 1. Tel. 893 (see page 66)
 Sitter Albert, journalier, laborer, St Bernard 94

Slade Electric Co., (The)—R. H. Gale, Proprietor—Elec trical engineers, contractors and manufacturers.—Electric Bells and Telephones, Fixtures and Shades.—Electric Heating and Cooking Apparatus.—Electrical construction of every description and repair work. Offices: 121, St John street. Teleph. 622

- Slater Murray, clerk Chronicle Printing, Prince 9, Ville Montcalm
Slater Shoe Store, E. Blondeau, prop., St Jean 45. Téléphone 354
 Slattery John, motorman, garde-moteur, St Amable 20
 Slavin Jacob, commerçant, trader, Ste Thérèse 87
 Slavin Mrs widow Patrick, St Valier 88
 Sleeth W., employed Electric Light Co., Ste Foy road (south side)
 Sleeth Sam., milkman, laitier, Ste Foy road (south side)
 Sloane B. O. R., accountant Quebec Bank, comptable, Ave. Ste Geneviève 28
 Smilovitz Charlie, pedlar, colporteur, des Fossés 16
Smallhorne R. P., agent Grand Trunk Railway System, St Paul 5

MARTEL, 91, rue ST-JOSEPH, QUEBEC

"CACHETS ROYAUX" Pour maux de tête. Guérissent pres- qu'instantanément les maux de tête. migraines, névralgies.—Sont absolument inoffensifs.

DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue ST-JOSEPH, QUEBEC

Smeaton and Co., fancy work, Berlin Wools, St John 113

Smeaton Miss A., of Smeaton & Co., rooms St John 145

 Smith see also Smyth

Smith A. C., accountant Imperial Bank, comptable, Grande Allée

Smith Arthur, directeur de l'Observatoire et secrétaire-trésorier de la Corporation des Arpenteurs-Géomètres, superintendant, Grande Allée in rear of 275

Smith Arthur, conducteur d'expresses, express driver, Richardson 50

Smith Augustin, journalier, laborer, St Joseph 381

Smith C. K., emp. Holt, Renfrew Co., Fleurie

Smith Charles, avocat, advocate, St Pierre 125, Téléphone 469—rés. St Cyrille, Ville Montcalm

Smith F. X., conductor Q. Ry. Richelieu 362

Grande Allée in rear of 275. Téléphone 1053

Smith F. W., local manager Union Bank, St Peter 54, res. Grande Allée 187

Smith Henry, employed Impérial Laundry, St Patrick 144

Smith Henry, stevedore, arrimeur, St Valier 140

Smith Henry, of Glover, Fry & Co, d'Artigny 36

Smith Henry B., inspector, Q. Ry, L. & P. Co., de la Couronne 58

Smith James, agent and tobacconist, Notre-Dame 49, res. Mountain Hill 108

Smith Miss Mary, St Augustin r 59

Smith Mrs R. H., Grande Allée 90

Smith Mrs widow H., Artillery 35

Smith T., Capt Salvation Army, Palace Hill 14-16

Smith Paul E., Grande Allée in rear of 275

Smith R. Harcourt, of W. & J. Sharples, Grande Allée 79. Phone 364

Smith Robert, bank messenger, messenger, Bell's Lane 9

Smyth Thomas, grocer, épicier, Conroy 2, Phone 148—rés. Conroy 6

Snaith Mrs William, school teacher, institutrice, Sutherland 4

Snaith W. S., bank clerk, commis de banque, Sutherland 4

Snell C., foreman, superintendent B. Houde, St Jean 570

Snelling W. H., commission merchant, Claire Fontaine 33

Société de Colonisation de St Sauveur, salles: Victoria 25½.—Jos. Lachance, secrétaire, St Germain 160-162

Société de Construction Permanente de Québec—*Directeurs*: J. Ed. Boily, président; Nap. G. Kirouac, vice-président; P. Vallière, G. LeMoine, G. A. Vandry.—Alphonse Côté, trésorier; J. Geo. Lafaire, secrétaire, St Jean 23. Téléphone 1183

Société de Rapatriement et de Colonisation du Lac St Jean, E. Beaudet, secrétaire et gérant, St. André 160

Société de Géographie de Québec—Constituée légalement par le Parlement du Canada, le 15 mai 1879—Président d'honneur, Capitaine J. E. Bernier; Président d'office, Joseph Edmond Roy; vice-présidents, l'honorable juge Routhier, E.-F. Wurtele, l'abbé Amédée Gosselin; sec.-corr. et bibliothécaire, N. LeVasseur; assistant, F.-X. Fafard; sec. archiviste et trésorier, Eugène Rouillard. — Conseil de Direction: M. F.-X. Berlinguet, Dr. N. E. Dionne, l'hon. P. B. de la Bruère, M. le sénateur Landry, Son Honneur le Recorder Déry, M. P.-E. Bélanger, N. P., M. F. Bignell, A. G. Salle: Hôtel-de-Ville

Société de la Croix de Tempérance. — Mgr Ant. Gauvreau, curé, chapelain; POUR LES HOMMES: J. Aurèle Mercier, président; Charles Grenier, W. Gignac, N. P., J. Guérard, M. D., L. P. Laliberté, conseillers.

POUR LES JEUNES GENS: Arthur Allard, A. Dompierre, Lauréat Renaud, Hector Langevin.

Société de Prêts et Placements de Québec—Alex. Gauvreau, président; Cyrille Kirouac, vice-président; Louis Bilodeau, Ph. J. Bazin, Damien Matte, directeurs; C. A. Lafrance et Geo. P. Chateauvert, notaires. Assemblée générale en février. St-Pierre 75, Edifice de La Banque Nationale.

Joncs, • Bagues, • Chaines, • Médailleurs,
Manufacturés par ARTHUR PAQUET

67, RUE ST-JOSEPH,

TEL. 2537

Société de protection des animaux, voir *Society for the Prevention of cruelty to animals*, page 694

Société des Artisans Canadiens-Français

Succursale de Québec, No 2—Joseph Picard, président; J. D. O. Picard, 1er vice-président; J. C. Lacroix, 2e vice-président; L. N. Vallérand, sec. trésorier. Salles 261 St-Joseph.—Réunions: 1er et 3e mardis de chaque mois.

Succursale Jacques-Cartier No 143—Andréas Nadeau, président; Albert Alarie, 1er vice-président; Charles H. Tanguay, 2e vice-président; Octave Bélanger, secrétaire-trésorier, (271 $\frac{1}{2}$ rue St Joseph); A. A. Gaumond, rep. de l'Exécutif. Assemblées les 1er et 3e mardis de chaque mois. Salle de réunions: Salle Moisan, coin des rues St Anselme et Ste Hélène.

Succursale St-Jean-Baptiste No 144—Chapelain, M. l'abbé J. D. Beaudouin; P. H. Bedard, président; Jos. Pagé, 1er vice-président; Joseph Rochette, 2e vice-président; Ph. Lamontagne, secrétaire-trésorier (170 St Olivier); A. E. Vincent et Ferd. Auclair, comm.-ordonnateurs; J.-A. Renaud, Edg. Bussièrès et Léon Paré, censeurs; H. E. Larochelle, rep. au comité exécutif; Drs G. D. B. Watters et P. H. Bedard, médecins-examineurs

Société des commis-marchands de Québec, Mgr A. Gauvreau, chapelain; Alfred Hamel, président; Elias Thivierge, vice-président; Emile Hébert, secrétaire-archiviste; Jos. Moisan, assistant-secrétaire; J. Lacroix, trésorier; P. Dubuc, assistant-trésorier; T. Fontaine et Chs Mailly, auditeurs.—Assemblée le 2e mercredi de chaque mois. Salles: St Joseph 133

Société Française de Bienfaisance de Québec—M. le Consul Général de France, président d'honneur: M. Henri Menier, vice-président d'honneur; Lucien Borne, président; A. Girard, secrétaire; E. Roumillac, trésorier.—Commissaires: H. R. de Saint-Victor, L. H. Borne, Philippe Tardivel, Gabriel Henry.—Réunion à l'Hôtel-de-Ville le 1er lundi de chaque mois à 8 hrs du soir.

Société Littéraire et Historique, de Québec—Voir: *Literary and Historical Society*, page 582

Société Médicale de Québec, Dr Albert Marois, président; Dr Arthur Simard, vice-président; Dr F. X. Jules Dorion, secrétaire; Dr P. C. Dagneau, asst-secrétaire; Dr A. Jobin, trésorier. Lieu de réunion: Ecole de Médecine, Hébert 23

Société Saint-Jean-Baptiste, Notre-Dame de la Garde—Napoléon Martineau, président; Pierre Fortier, snr, vice-président; Pierre Jourdain, secrétaire; Edouard Pelchat, asst-secrétaire; Alfred Vallée, trésorier; James Donnelly, asst-trésorier; Basile Gingras, snr, et Jean Gingras, comm.-ordonnateurs-conjoints; Alfred Morissette, grand maréchal.

Société St-Jean-Baptiste de Québec—Officiers généraux: Hon. A. Turgeon, président; Dr Ed. Morin, président adjoint; Dr Alp. Lessard, secrétaire; J. E. A. Pin, asst-secrétaire; Cy. F. Delâge, trésorier; J. C. Lacroix, asst-trésorier; J. A. Mercier, commissaire-ordonnateur; Achille Dugal, asst-comm.-ordonnateur.

Section Notre-Dame—Mgr F. X. Faguy, Chapelain; Cy. Duquet et l'hon. Ths. Chapais, vice-présidents; C. A. Chauveau, secrétaire; Jules S. Lesage, asst. sec; Jos. Savard, trésorier; R. E. Boisseau, asst-trésorier; J. P. O. Boisseau, Horace Têtu et A. A. St. Michel, percepteurs; A. Drolet, Jules Hone, auditeurs; Charles Lamand, com.-ordon.; Chs. Côté, asst.-comm.-ordonnateur.—Comité de Régie; Hon. A. Chauveau, J. E. Prince, M. Thibaudeau et Alp. Pouliot.

Portes et châssis à l'avance en stock.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

Section St-Jean-Baptiste—M. l'abbé J. D. Beaudoin, chapelain; Arth. Lachance, M. P., président; Et. Dussault, vice-président; L. Renaud, trésorier; Adélard Marcoux, secrétaire

Section St-Roch: Chapelain, Mgr Antoine Gauvreau; Président, J. E. Dion; Vice-Président, Onésime Pouliot; Secr. archiviste, A. P. Robitaille; Asst-secrétaire, Alm. Lacasse; Trésorier, L. N. Santerre; Com.-ordonnateur, Victorin Gamache; asst-com.-ordonnateur, Adélard Paquet.—Percepteurs: G. E. Sauviat, J. L. Bolduc, A. Lessard, M. D. Auditeurs: W. Beaulé, F. X. Jules Dorion, M. D. Comité de Régie: A. Huard, N. P., Alb. Jobin, M. D., Jos. Huard, Jos. Nadeau, Oct. Dionne.

Société St-Jean Baptiste de St-Sauveur—Ls Savard, N. P., président; J. Cantin, secrétaire-archiviste; Joseph Lachance, Trésorier.

Société St-Vincent de Paul—*Conseil Supérieur du Canada—Officiers*: C. N. Hamel, président; C. P. Lindsay, vice-président; E. Foley et M. Chabot, secrétaire; Mgr H. Têtu, chapelain.—*Conseil Particulier de Québec*—SECTION FRANÇAISE—*Officiers*: C. J. Magnan, président; Ernest Mercier, secrétaire; Mgr H. Têtu, chapelain.—SECTION ANGLAISE—*Officers*: E. Foley, president; P. B. Murphy, vice-president; J. M. Collier, secretary; R. F. John Hanley, C. S.S. K. chaplain.

Société Saint-Vincent de Paul de Notre-Dame de la Garde.—Alfred Vallée, président; Eugène Moisan, snr, vice-président; Napoléon Martineau, secrétaire; Pierre Paquet, assistant-secrétaire; Louis Gagné, assistant-trésorier; Simon Béchette, trésorier.

Society for the Prevention of cruelty to Animals—A. Robertson, Secretary; John Doddridge, Superintendent, No. 77, Côte Ste Geneviève, Tel. 723, Wm. Corcoran, asst-supt., 61 St Michael—Ambulance House at Palais.

Society of Decorative Art, St John 146

Sœurs de la Charité, Rvde Sœur Ste Hélène, supérieure; Sœur Sainte Christine, assistante; Sœur St-Alexis, maitresse des novices; Sœur St-Théodore, économe; Sœur Ste-Agathe de Jésus, hospitalière; Dr A. Marois, médecin-visiteur; Rév. B. Paradis, chapelain; rév. S. Bélanger, asst-chapelain, St-Olivier 1. Téléphone 893

Sœurs Franciscaines, Missionnaires de Marie, Grande Allée 188

Soucy Alexandre, ébéniste, cabinetmaker, 6e avenue Est 19, He dleyville

Soucy Alfred, couvreur, roofer, Bagot 114

Soucy Elie, menuisier, joiner, Colomb 224

Soucy F.-X., propriétaire de l'Hôtel Lotbinière. Vins et liqueurs de choix, Place Marché Champlain 4. Tel. 1505, rés. St Augustin 65

Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public, civil service clerk, St François 139

Soucy Jules, cordonnier, shoemaker, Durochers 42

Soucy Léon, journalier, laborer, St Mathias 10

Soucy Louis, charretier, carter, des Commissaires 92

Soucy Magloire, cordonnier, shoemaker, St Luc 121-123

Soucy Mlle Marie, Scott 151

Soucy Mme F.-X., garde-malade, sick nurse, St Mathias 18

Soucy Mme veuve Magloire, Daulac 20

Soucy Napoléon, journalier, laborer, des Commissaires 67

Soucy Philippe, journalier, laborer, Richardson 281

Soulard Adjutor, commis-marchand, salesman, des Commissaires 85

Soulard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 103

Soulard Jules, plombier, plumber, Ste Cécile 193½

Soulard Mlle Marie, Richelieu 35

Soulard Mme veuve Edmond, Scott 72

Soulard Mme veuve Ferdinand, épicerie, grocery, de la Violette 40

Soulard Mme veuve Joseph, Latourelle 73

Soulard Mme veuve Eug. Arthur, Côte Ste Geneviève 80

Soutz Abram, pedlar, colporteur, Henderson 64

Spencer Walter, of Montreal Stencil Works, St Peter 59, res. St John 52

TIMMONS'

TELEPHONE 685

Ginger Ale, Soda Water, &c.

Better than imported

- Spencer Wood, Lt Governor's residence, St Louis Road. Telephone 151
 Sponza James, foreman, contre-maitre, St Valier 152
 Spot Cash Combination Cigar Factory, Demers 30
Spot Cash Shop, N. Moisan, proprietor, Ste Julie 70. Tel. 1406
 Spaiial Fred., supdt Great Northern Ry, Arthur (côté nord), Ville Montcalm
 Star Moving Picture, P. G. Demètre prop., St Jean 68
 St Amand Mme veuve Ludger, Massue 84
 St Amand Siméon, peintre, painter, St Jean r 22
St André Restaurant, Ls Lachance, snr, prop., coin St André et Rioux
 St Andrew's Church, Cook 3 and St Ann 104
St Andrew's Society—Frank L. Glass, president; Lorne C. Webster, first vice-president; Alex. Hyde, second vice-president; Amos Campbell, treasurer; J. M. Johnston, secretary; W. C. Scott, P. Johnston, W. Brodie, A. Robertson and J. C. Thomson, charitable committee; Rev A. T. Love, Rev Wylie C. Clark and Rev E. J. Stobo, chaplains; Dr R. C. Blair, physician; A. E. Scott and H. H. Smith, auditors.
 St Anthony Villa of Our Lady of Good Help, Miss J. Malone, lady superintendent, des Stigmates street (South side), Ville Montcalm
 St Antoine Chs. A., commis-voyageur, com. traveller, Ste Marguerite 189
 St Antoine Charles, snr, menuisier, joiner, Napoléon 113
 St Antoine Ferdinand J., facteur, letter carrier, Montmagny 46
 St Antoine Joseph Oct., conducteur d'express, express driver, Kirouac 211
 St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126
 St Aubin Hilaire, journalier, laborer, Franklin 192
St Bridget's Asylum—Sister St Elenor, superioress; Sister St Agnes, asst-superioress; Sister St Leocadie, economé. Grande Allée 254
 St Charles Cemetery, Little River. Telephone 2005
 St Cyr Absalon, commis, clerk, Notre-Dame-des-Anges 77
 St Cyr Albert, Richardson 348
 St Cyr Hildevert, épicier, grocer, Du Pont 95, rés. Laliberté 10
 St Cyr Mlle Emélie, modiste, dressmaker, des Fossés 221
 St Cyr Mme veuve Jean, des Fossés 221
 St Cyr Mme veuve G. Wilbrod, Notre-Dame-des-Anges 127
 St Cyr Vilfrid, boulanger, baker, Massue 191
 St Denis Mme Jeanne, Ste Cécile 95
St George's House, Mrs widow Thomas Douglas, proprietor, St Ann 16-18 Telephone 88
 St George's School, Arthur street, (North Side), Ville Montcalm
St George's Society—Wm. Price, president; G. E. Allen Jones, 1st vice-president; F. H. Andrews, 2nd vice-president; F. O. Judge, secretary; H. L. Staveley, asst-secretary; E. J. Hale, treasurer.—Chaplains, Revd L. W. Williams, Revd F. G. Scott.—Physicians, C. C. Sewell, W. G. Turner, Garden 51
 St Germain Eugène, artiste-peintre, painter, St Joachim 93
 St Germain Isidore, cordonnier, shoemaker, Latourelle 234
 St Germain Isidore, journalier, laborer, Aque duc 116
 St Hilaire Abel, commis-emballeur, packing clerk, de la Reine 247
 St Hilaire Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 350
 St Hilaire Alfred, journalier, laborer, du Roi 38
 St Hilaire Alphonse, cordonnier, shoemaker, Rigauville 15
 St Hilaire Alphonse, cordonnier, shoemaker, de la Reine 426
 St Hilaire Alphonse, chauffeur C. P. R., stoker, Richardson 277
 St Hilaire Antoine, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 395
 St Hilaire Arthur, charretier, carter, St Valier 202
 St Hilaire Ed., jnr, comptable Banque Nationale, succ. St Roch, Richelieu 73
 St Hilaire Edmond, snr, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 94
 St Hilaire Emile, médecin, physician, St Jean 404
 St Hilaire Ernest, charretier, carter, 2e rue 30, Stadacona

A. TOUSSAINT & CIE
 194 RUE ST-PAUL
 QUEBEC

Fabricants du vin messe
 :- ST NAZAIRE :-
 et de Vins Canadiens

- St Hilaire Ernest, employé Imperial Oil Co., Avenue Lesage 6, St Malo
 St Hilaire Francis, menuisier, joiner, Richardson 104
 St Hilaire François, journalier, laborer, Napoléon 220
 St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553
 St Hilaire François, journalier, laborer, St Germain 121
 St Hilaire François, journalier, laborer, Champlain 121
 St Hilaire Gaudias, menuisier, joiner, Avenue Taschereau r 120
 St Hilaire Gaudias, boucher, butcher, St Bernard 92
 St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45-47
 St Hilaire J. Emile, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 96
 St Hilaire Jean-Baptiste, charretier, carter, des Commissaires 30
 St Hilaire J. B., journalier, laborer, 3e rue 73, Stadacona
 St Hilaire Joseph, journalier, laborer, de la Reine r 250
 St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Massue 76
 St Hilaire Louis N., teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 325-327
 St Hilaire Mme Joséphine, Ste Cécile 37
 St Hilaire Mme veuve Jean S., 3e rue 35, Stadacona
 St Hilaire Mme veuve Louis, pension privée, private bdg house, Richelieu 78
 St Hilaire Oscar, mécanicien C. P. R., machinist, St Réal 19
St Jacques Arthur, Gentilhomme Huissier de la Verge Noire, Usher of the Black Rod. Résidence au Parlement. Telephone 1656
 St Jean Eugène, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 76
 St Jean Honoré, tailleur, tailor, Richardson 399
 St Jean Honoré, boucher, butcher, rés. Dollard 71
 St Jean Mme veuve Hubert, Morin 103
 St Jean Mme veuve Jacques, Ste Thérèse 40
 St Jean Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, Notre-Dame des Anges 96
 St Jean Thomas, cordonnier, shoemaker, St Valier 444
 St Jorre dit Sergerie, Isidore, ingénieur, C. P. R. engineer, Prince-Edouard 129
 St Laurent voir aussi Saint-Laurent et Huot dit St Laurent
 St Laurent Auguste, conducteur Q. Ry Co., N.-D. des Anges 193
 St Laurent Charles, St Eustache 100
 St Laurent Edmond, garde-moteur, motorman, St François 320
 St Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 143
 St Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 249
 St Laurent Enoch, gardien de la paix, policeman, des Commissaires 220
 St Laurent Eugène, de Dominion Shirt Mfg Co., St Jean 463
 St Laurent Jean-Baptiste, agent et collecteur, collector and agent, Massue 247
 St Laurent Jean-Btê, journalier, laborer, Ste Agnès 33
 St Laurent J. M., commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 67
 St Laurent Joseph, plombier, plumber, Avenue Taschereau 75
 St Laurent J. Théophile, pilote, pilot, St Jean 459
St Laurent Louis, LL. L., de Drouin, Pelletier, Baillargeon & St Laurent, pension St Jean 563
 St Laurent Oscar, tailleur, tailor, Richelieu 246½
St Lawrence Canadian Nav. Co., Ltd (The) — G. H. Fraser, agent, quai Napoléon, Dalhousie 6-8. Tel. 3068
 St Lawrence Glove Works, Mahy & Hébert, proprietors, St Valier 535
St Lawrence Paper Bag Co., (The)—J. A. Déry—Sault-au-Matlot 71-75. Telephone 1782
St Lawrence Vinegar Mfg Co.—C. E. Boivin, J. A. Grenier & J. T. Morel—Avenue Renaud 74. Telephone 2326
St Leon Water, C. E. A. Langlois, manager. This water is unsurpassed for its medicinal properties, Côte de la Montagne 20-22
St Louis Hotel, L. V. Dion, proprietor, St Louis 31-33½ Tel. 1705
 St Matthew's School, d'Aiguillon 56-58 corner St Augustin
 St Matthew's Church, Revd F. G. Scott, Rector, St John corner St Augustin
 St Maurice, lumber Co., Grogan S. V., manager, St Peter 44-45
 St Michel, voir aussi Dupuis dit St Michel
St Michel Achille A., débit de tabac, tobacconist. The choicest brands of Havana and Domestic Cigars, Pipes and all smokers requisites, St Jean 18, rés. St Joachim 99. Téléphone 1134
 St Michel Alb., cigarier, cigar maker, Ste Marguerite 25, Ville Montcalm
 St Michel Félix, tailleur en cuir, leather cutter, St Réal 45

- St Michel Gaudias, journalier, laborer, Prince Edouard 287½
 St Michel George, architecte, fonctionnaire public, architect, St Joachim 99
 St Michel George, tailleur en cuir, leather cutter, St François 117
 St Michel Joseph, cigarier, cigar maker, Ste Marguerite 26 Ville Montcalm
 St Michel Joseph, terblantier, tinsmith, Ste Marguerite 27 Ville Montcalm
 St Michel Ludger, tabacconiste, tabacconist, St Joseph 321 rés. Caron 49-51
 St Michel Moise, charpentier, carpenter, de la Reine 425
St Michel, Pierre Dupuis dit, prop. de l'Hôtel St-Michel, Durochers
 32-34 et Ste-Thérèse 2. Telephone 2520
 St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 305
 St Patrick's Church, McMahon street 7-11
 St Patrick's Church Trustees, (see page 80)
 St Patrick's Literary Institute, M. J. Ahern, President; A. Fitzpatrick,
 Secretary, St Anne 119-123
St Patrick's Presbytery, Revd. John A. Hanly, C. SS. R., rector, St
 Stanislas 7
St Patrick's School, Brother Tobias, Director, McMahon 10
 St Patrick's Total Abstinence and Beneficial Society, Tara Hall, P. W.
 McKnight, President; P. W. Brown, Secretary. St Ann str
 St Peter's Church, St Valier 268
St Peter's Restaurant, J. T. Donnelly, proprietor, St Peter 103
 St Philippe Mme veuve Catherine, Cook 10
 St Pierre Adélar, menuisier, joiner, avenue Parent 21
 St Pierre Emile, menuisier, joiner, des Commissaires 156
 St Pierre Adjutor, peintre-décorateur, decorative painter, Couillard 26½
 St Pierre Arthur, employé Dominion Arsenal. St François 296
 St Pierre Bernard, barbier et marchand de tabac, barber, Côte d'Abraham 14
 St Pierre Bernard, garde-magasin, storeman, Prince Edouard r 303
 St Pierre Charles, gardien de nuit, night watchman, Notre-Dame des Anges 9
St Pierre Elzéar, échevin du quartier St-Roch; entrepreneur-menuisier,
 master joiner, des Commissaires 130
 St Pierre Emile, commis, clerk, St Valier 409
St Pierre Ernest, manufacturier de fourrures, gros et détail, spécialité,
 manteau doublé en fourrures pour dame et pardessus pour monsieur,
 St Joseph 44, Telephone 3259
 St Pierre Ernest, commis-acheteur, buyer, Bedard 60
 St Pierre Eugène, commis-marchand, salesman, St Olivier 301½
 St Pierre George, employé Cour de Police, Palais de Justice
 St Pierre George, gantier, glove maker, des Commissaires 165
 St Pierre Hilaire, boulanger, baker, Sauvageau 39
 St Pierre Irénée, commerçant, trader, Ste Hélène 94
 St Pierre Irénée, électricien, electrician, Ste Marguerite 234
 St Pierre Jean-Bte, charretier, carter, Avenue Lesage 4, St Malo
 St Pierre Joseph, couvreur, roofer, Caron 106
 St Pierre Jos. T., commis-marchand, salesman, St Ambroise 94
 St Pierre J. Nap., ancien manufacturier, de la Couronne 152
 St Pierre Joseph, mécanicien, machinist, St Valier 784
 St Pierre Léopold, menuisier, joiner, St Jude 12
 St Pierre Ludger, fonctionnaire public, civil service clerk, Fremont 5, Ville
 Montcalm
 St Pierre Mlle Joséphine, de la Reine 150
 St Pierre Mlle Mathilda, St François 294
 St Pierre Mme Alfred, du Roi 456
 St Pierre Mme veuve Jean-Baptiste, Dorchester 12
 St Pierre Roméo, peintre, painter, Boulevard Langelier 70
 St Sauveur Cemetery, Little River. Telephone 2004
 St Victor (de) H. R., agent d'assurances, St Olivier 206½
 Stafford J. P., clerk Immigration office, commis, Ste Angèle 34
Stafford Lawrence, K. C., advocate, avocat, St Peter 81, room 47, St
 Valier 298, rés. rue Wolfe, L vis. Tel. 283
 Stained Glass Factory, prop. Leonard B., St Stanislas 29½
 Stain John, asst. bookkeeper, Q. H. C., asst. teneur de livres, avenue Saint-
 Denis 12

- Standford David, employed Q. Jacques Cartier Electric Co., Conroy 39
 Standly Gilbert, accountant, comptable, 4 Arthur str., Ville Montcalm
 Stanford Mme veuve John, Carillon 61
 Stanton F. M., accountant of The National Transcontinental Railway, Maple Avenue 28
 Stanton Mrs. E. M., Maple Avenue 28
 Stanley Robert, of Henry Fry & Co., boards Avenue Ste Geneviève 39
 Stanley R., broker, courtier, St Peter 81, room 40
 Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 476
 Stapleton Michael, city police, gardien de la paix, Berthelot Market str
 Starke Andrew, employed Q. & Lake St John, St Roch 21
 Starkey Miss Isabella, milliner, modiste, St Paul 115
 Stations du Feu (voir Fire Stations)
 Station du Feu d'Hedleyville, 7e avenue Est 2, Hedleyville
 Stations de Police (voir Police Stations)
 Staton Albert, commercial traveller, commis-voyageur, Artillery 107
 Staton George J., clerk, commis, Maple Avenue 48
 Staton Geo. W., bookbinder, relieur, Sault-au-Matelot 93. rés. Artillery 107
 Staveley E. B., of Staveley & Staveley, Prince 18 Ville Montcalm
 Staveley Harry, of Staveley & Staveley, Grande Allée 114. Phone 691
Staveley & Staveley—Harry & E. B. Staveley—architects, St Peter 92, Commercial Chambers. Phone 501
 Steamboat Inspection Office, Champlain 101-103
Stein, Capt. Léonce, chief clerk Immigration dept., bds Clarendon Hotel
 Steinhauss G., merchant, marchand, St Joseph 117
 Steel Harry, foreman, The Wm. A. Marsh Co., Ltd., des Stigmates (south side), Ville Montcalm
 Steel William, designer, dessinateur, d'Aiguillon 51
 Stephens Mrs widow Patrick, du Pont 6
 Stephens Oliver, du Pont 6
 Sterling Fire Ins. Co., Secretary Office, St Peter 97,—Phone 1479
 Stevens Charles E., foreman, contremaitre, St Olivier 208
 Stevens Walter, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 521
 Stevenson Henry, fireman, pompier, St Michel 26
Stevenson James, M. D., physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Ursule 79
 Stevenson Miss Alice, St John 557
 Stevenson (the) Misses, Des Grisons 10
 Stevenson Thomas, gardener, jardinier, Conroy 44
 Stevenson William, motorman, garde-moteur, Ste Marguerite, Ville Montcalm
 Stewart Robert, secretary Quebec Improvement Co., boards Avenue Ste Geneviève 44
 Stillwell H., waiter, garçon de table, St Joachim 53
 Stobo John M., boots and shoes, chaussures, Arago 92, rés. Aberdeen 1
 Stobo Reverend Edward J., Aberdeen 1
 Stobo William, of the Canadian Importation Co., Aberdeen 1
Stocking Frank S., Vice-Consul U. S. A., City Passenger and Ticket Agent Quebec Central Ry, and general ticket agent for transatlantic and other Steamship Lines. City Agent Q. & L. St John Ry; agent général de billets pour chemins de fer et de lignes transatlantiques, St Louis 32, Telephone 82—rés. St Louis 30
 Stonehouse François-Xavier, sailmaker, voilier, Ramsay r 25
Stott Geo. H., City Passenger and Ticket Agent G. T. Ry. System and General Steamship Agent, corner du Fort and St. Ann sts. Phone 567—rés. Lévis
 Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9
 Stoppelben Mrs widow Peter, St Augustin 93
 Strachan C. J., bank clerk, commis de banque, St Stanislas 44

Drink "IRONBREW" The Ideal Tonic
M. TIMMONS & SON, sole agents, Quebec

Strachan John, custodian of the Literary and Historical Society, St Stanislas 44

Strang Allan M. D., d'Auteuil 95

Strang John, notary and accountant of Education Dept, notaire, d'Auteuil 95

Strang J. Ross, accountant, comptable, d'Auteuil 95

Stroud John, laborer, journalier, St Bernard 31

Stuart Gustave G., K. C., advocate, of Pentland, Stuart & Brodie, St Peter 56, res. St Louis road

Sullivan David, St Augustin 148½

Sullivan James C., Harbour Master, maitre du havre, d'Aiguillon 50. Tel. 98

Sullivan Michael, stevedore, arrimeur, St Simon 2

Sullivan Mrs widow John, St Joachim 69

Sullivan Patrick, policeman, gardien de la paix, Champlain 413

Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 87

Summerville Harry, provincial police, Ste Foy (paroisse)

Sun Life Assurance Co. of Canada—Trudelle & Dion, District Managers, Mountain Hill 109 (Morin's bloc)

Sunderland James, train despatcher Q. & L. St John, Dorchester 162

Sunderland John, blacksmith, forgeron, 5ème avenue Est 13, Hedleyville

Sunderland Lawrence, emp. Q. Ry, L. & P. Co., Notre-Dame-des-Anges 113

Sundler David, tailor, tailleur, Sous-le-Cap 37

Sun Long, buanderie, laundry, St Stanislas 26

Sun Wah, laundry, buanderie, Notre-Dame 44

Superior Court, St Louis 12. Telephone 1589

Supervisor of Cullers Office, Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32

Suteliffe Mrs Thomas, clerk at Q. R. L. & P. Co., de la Couronne 58

Sutherland Joseph D., of Fraser & Sutherland, Hébert 6

Sutherland Mrs widow Wm, Hébert 6

Suzor L. A., sténographe, commissaire de la Cour Supérieure, St Olivier 159

Swarts Moses, pedlar, colporteur, St Dominique 70

Sweezy Robert, agent, d'Artigny 7

Sweeney T., typographe, typographe, Champlain 421

Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 405

Sykes A. George., O. S. C., Scott 112

Sylk James, Ste Foy Road (south side) Ville Montcalm

Sword C. E., secretary Quebec Fire Ins. Co., d'Artigny 57

Sykes Miss Harriett, Sutherland 4

~~Sylk~~ Sylk see also Silk

Sylk James, butcher, boucher, St Olivier 387

Sylvain Alphonse, de Sylvain Frères, Durochers 166

Sylvain Antoine, cordonnier, shoemaker, St Olivier 147

Sylvain Arthur, cordonnier, shoemaker, St Olivier 147

Sylvain Edmond, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Arago 193

Sylvain Edmond, snr, commerçant, trader, Arago 193

Sylvain Elzéar, emp. service civil, c. s. clerk, Latourelle 195½

Sylvain Elzéar, emp. Cie du Havre, 3e rue Est 63, Linoilou

Sylvain François, police secrète, detective, Burton 23

Sylvain & Frères, charcutiers, sausagemakers, Durochers 161

Sylvain G., cordonnier, shoemaker, St Patrice 55. res. 53

Sylvain Honoré, ancien charpentier, carpenter, Richardson 16

Sylvain Joseph C., agent, Franklin 57

Sylvain P. Etienne, marchand de tabac, prop. du Restaurant et du Club de billards Le Royal, Place Jacques-Cartier 11-13-15-17, Téléphone 2273—rés. St François 233

Sylvestre S., secrétaire du Département de l'Agriculture, rés. Gros Pin, Charlesbourg

"TUE-INSECTES" Puissant insecticide et désinfectant. Détruit punaises, coquerelles (cancrelats), barbeaux (cloportes), mites, poux et puces. Non-inflammable et non poison pour le monde.
DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue St-Joseph, Québec

Syndicat de Québec (le).—*Achille & Edouard Côté*—pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prélaris, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 225, coin de la Couronne. Télép. 2144

T

Taché Alexandre M., employé de l'administration et dessinateur, civil service clerk and draughtsman, Garneau 18

Taché Eugène E., député ministre des Terres et Forêts ; deputy minister of Lands and Forests, Ste Ursule 52. Téléphone 876

Taché J. P., de J. P. Taché & Cie, Ste Emélie (côté sud), Ville Montcalm

Taché J. P. & Cie, courtiers, brokers, St Pierre 97

Taché Mlle, pension Hôtel Dieu du Précieux Sang

Taché Mme veuve E. J., pension Hébert 25

Tager Osias, tailor, tailleur, Place d'Orléans 11

Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134

Taillon F. X., menuisier, joiner, 3e rue Est 97, Hedleyville

Taillon Joseph A., comptable, accountant, Grant 124

Taillon J. Paul, comptable, accountant Canadian Bank of Commerce, pension Ste Anne 105

Taillon Jules, poseur de tapis, Prince Edouard 252

Taillon Michel, fermier, farmer, La Canardière

Talbot Aimé. Major, sous-greffier, deputy Clerk of the Crown and Peace, pension des Jardins 40

Talbot Alexis, journalier, laborer, St Roch 71½

Talbot Alphonse, barbier, barber, du Pont 59

Talbot Alphonse E., commis-voyageur, commercial traveller, des Prairies 90

Talbot Arthur, commis-épiciier, grocer's clerk, Ste Cécile 78

Talbot Arthur, jnr, employé I. C. R., pension Couillard 35

Talbot Arthur. snr, fonctionnaire public et calligraphe dessinateur, civil service clerk, Couillard 35

Talbot Chs-Oct., officier de douane, Custom H. officer, St Olivier 79

Talbot Cléophas, arpenteur, land surveyor, d'Artigny 69

Talbot D., agent d'assurance, insurance agent, St Pierre 88. Téléphone 878—rés. Richelieu 158

Talbot & Dionne—*E. M. Talbot & J. A. T. Dionne*—Architectes et estimateurs, archetects and estimators, St Joseph 14. Tél. 2421

Talbot Elzéar, corroyeur, currier, St Bernard 64

Talbot F. X., teinturier, Kirouac 40

Talbot Eugene M., architecte, de Talbot & Dionne, St Joseph 16. Téléphone 2421

Talbot Frs.-Xavier, teinturier, dyer, Bayard 102

Talbot George H., commis bureau du Revenu, clerk, Cook 2

Talbot Hubert, mécanicien, machinist, de la Reine 74

Talbot J. A., épiciier, grocer, de la Reine -10-412

Talbot J. E., repres. Burton, Spence & Co, Ltd, Toronto, St Joseph 46-46½, Tel. 2655—rés. Scott 159, Tel. 1968

Talbot Joseph, waiter, garçon de table, côte d'Abraham 11

Talbot Louis, pompier, fireman, Notre-Dame-des Anges 72

Talbot Louis Numa, commis, clerk, St Olivier 24

Talbot Mlle Virginie, institutrice, teacher, St Flavien 27

Talbot Mme veuve Louis, Ste Marguerite r 77

Talbot Mme veuve Prudent, St Flavien 27

Talbot Mme veuve Prudent, St Patrice 36

Talbot Mrs M. E., Grande Allée 174

Talbot Octave, surint. service des malles, Supt. mail department, Scott 157

ARTHUR PAQUET,

67, RUE ST-JOSEPH, - - - - - TÉL. 2537

MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
GROS ET DETAIL

- Talbot Odilon, contre-maitre, foreman, du Roi 387
Talbot Rene, représentant The Canadian Fire Hose Co.; Howard Clock Co.; Steamson Computing Scale Co.; Côte de la Montagne 111, chambre 11, rés. d'Aiguillon 78
 Talbot Victorien, menuisier, joiner, St Valier 1011
 Tamisier révd Père, S. J., directeur de l'Apostolat des bons livres, Dauphine 14
 Tancrède Emile, charretier, carter, 2e rue 43, Stadacona
 Tancrède Ferdinand, contre-maitre, foreman, 2e rue 43, Stadacona
 Tancrède Nazaïre, charretier, carter, 2e rue 43, Stadacona
 Tanguay Albert, journalier, laborer, des Commissaires 61
 Tanguay Alfred, agent manufacturier, manufacturers' agent, du Pont 84, res. d'Aiguillon 186½

Tanguay Alfred T. & Cie, marchands à commission en farine, grains et provisions et agents généraux. Toujours disposés à considérer de nouvelles agences importantes dans aucune ligne de commerce. Commission merchants and general agents, St James 18. Téléphone 1612

- Tanguay Alfred T., de Alfred T. Tanguay & Cie, d'Aiguillon 39. Tel. 1928
 Tanguay Alphonse, journalier, laborer, St Valier 450
 Tanguay Arthur, barbier R. G. C. A., barber, St Olivier 344
 Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 402
 Tanguay Benjamin, charretier, carter, Durochers 101
 Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 42, rés. Alfred 14-16
Tanguay George, marchand de provisions, farines, poisson et beurre; general provision merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48, St André 34-35-36, Téléphone 933 — rés. des Remparts 2. Téléphone 914

- Tanguay G. Emile**, architecte, architect, d'Aiguillon 20-20½. Tél. 2466
 Tanguay J. Baptiste, cordonnier-machiniste, shoemaker, Victoria 32
 Tanguay J. E., secrétaire, secretary, Quebec Jacques-Cartier Electric Co., St Jean 140—rés. Conroy 54
 Tanguay J. O. N., employé de l'administration, civil service clerk, St Eustache 106
 Tanguay Joseph Edouard, charretier, carter, Demers 34
 Tanguay Joseph, clicheur, stereotype, Letellier 28
 Tanguay Joseph, trésorier à l'Auditorium, treasurer, St Joachim 40
 Tanguay Joseph, employé civil, civil service clerk, Tessier 17
 Tanguay Léonidas, cordonnier, shoemaker, Carillon 17-19
 Tanguay Magloire, cordonnier, shoemaker, Signai 92
 Tanguay Mlle Louise, épicerie, grocery, Bagot 12
 Tanguay Mme veuve Célestin, Burton 10
 Tanguay Mme veuve George, Hébert 17
 Tanguay Mme veuve Joseph, Letellier 28
 Tanguay Mme veuve Joseph, Richelieu 76
 Tanguay Mme veuve Joseph, St Olivier 76
 Tanguay Mme veuve Théophile, St Valier 365
 Tanguay Napoléon, sellier, saddler, St Jean 332, rés. 334
 Tanguay Pierre, cordonnier, shoemaker, Bagot 141
 Tapin Alfred, boulanger, baker, Kirouac 180
 Tapin Mlle, St Jean 322
 Tapin Téléphore, teneur de livres, book-keeper, pension St Jean 322
 Tapin Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Kirouac 112
 Tapp A. C., conducteur Q. Ry., conductor, Richelieu 78
 Tara Hall, St Ann 119-123
 Tardif Achille, tanneur, tanner, St Patrice 108

Lattes-jalousies, tenonnées ou sans tenons.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050.

44-68, Rue Lalemant, Québec.

- Tardif Alfred, charretier, carter, Ste Thérèse 3
 Tardif Alphonse, charretier, carter, Falardeau 19
 Tardif Arthur, commerçant, trader, St Valier 1216
 Tardif Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, de Tracy 28
 Tardif Edouard, charretier, carter, Victoria 66
 Tardif Ernest, cordonnier, shoemaker, Napoléon 2
 Tardif Ernest, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 88
 Tardif Ferdinand, garde-magasin, storeman, Franklin 39
 Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181
 Tardif François, laitier, milkman, Richelieu 234
 Tardif Gaudias, chauffeur, stoker, Napoléon 135
 Tardif Gédéon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 33
 Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382
 Tardif Jacques, journalier, laborer, Champlain 878
 Tardif Jean M., jur, ouvrier en espars, spar-maker, Champlain 880
 Tardif J. M., tailleur, tailor, St Valier 767, rés. 1037
 Tardif Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 402
 Tardif Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Falardeau 9
 Tardif Joseph, charretier, carter, St Cécile 23
 Tardif Joseph, charretier, carter, Richelieu 292
 Tardif Joseph, journalier, laborer, St Luc 72
 Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 644
 Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292
 Tardif Louis, épicier, grocer, Victoria 52-54
 Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 45
 Tardif Mlle Alphonsine, Napoléon 23
 Tardif Mme veuve Alfred, Hermine 238
 Tardif Mme veuve Michel, St Valier 1143
 Tardif Mme veuve Odilon, St Valier 949
 Tardif Mme veuve Pierre, de Tracy 28-30
 Tardif Mme veuve Siméon, d'Aiguillon 255
 Tardif Napoléon, typographe, typographer, Grant 77
 Tardif Napoléon, ingénieur, engineer, Hermine 54
 Tardif Narcisse, journalier, laborer, Demers 34
 Tardif Odilon, journalier, laborer, du Roi 307
 Tardif Onésime, corroyeur, currier, Fleurie 154
 Tardif Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 307
 Tardif Pierre, Racine 4
 Tardif Régis, conducteur d'expresse, express driver, du Roi 307
 Tardif Téléphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23
 Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242
 Tardivel Eugène, de J. M. Tardivel, St Olivier 100
Tardivel J. M., Enregistré—Eugène Tardivel—peintre décorateur, decorative house and sign painter, des Jardins 34. Téléphone 1441
 Tardivel J. M., rentier, gentleman, Côte d'Abraham 4
 Tardivel Mme veuve Jules P., chemin Ste Foy (côté sud)
Tardivel Paul, directeur gérant de "La Vérité", chemin Ste Foy
 Tardivel Philippe H., asst. surint. des travaux militaires, Lachevrotière 12
 Targett Mrs. widow M., Grande Allée 64
 Taschereau Alleyn, avocat, de Lavergne & Taschereau, St Pierre 81, Téléphone 1408—rés. Ste Ursule 57
 Taschereau Antoine C., avocat, et greffier des Procès-Verbaux de l'Assemblée Législative, Avenue St Denis 20
Taschereau C. Edmond, notaire, notary, St Pierre 139, Téléphone 944—rés. Avenue Ste Geneviève 16
 Taschereau Gust. A., capt, O. S. C., St Louis 63
Taschereau L. Alexandre, ministre des Travaux Publics et du Travail, M.P.P. pour Montmorency; avocat, de Taschereau, Roy, Cannon & Parent, St Louis 66. Tel. 1457

M. Timmons & Son.
TELEPHONE 685

 } Medal, First Prizes and Diplomas
 awarded for
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Taschereau Leonce**, de Lefavre & Taschereau, et secrétaire de la Municipalité de Ville Montcalm, rés. Chemin Ste Foy
- Taschereau Mme veuve Edouard, Ste Famille 8
- Taschereau Mme veuve J. T., Avenue Ste Geneviève 16
- Taschereau Mme veuve Jules, St Jean 192
- Taschereau Mme veuve Linière, Ursuline Lane 4
- Taschereau, Roy, Cannon & Parent**—*L. Alexandre Taschereau, M. P. P., Ferd. Roy, L. Arthur Cannon & Geo. Parent, M. P.*—avocats, advocates, St Pierre 139, 2e étage. Téléphone 497
- Taunt Mrs, de la Fabrique 2
- Taylor Geo. W., Inland revenue departement, St Cyrille 72
- Taylor Harry, P. A. M. C., Artillerie 133
- Taylor James, grocer, épiciier, St Louis road
- Taylor Miss E., Ste Julia 60
- Taylor (the) Misses, Maple Avenue 10
- Teaffe Mrs widow Patrick, St Eustache 72
- Teakle C. M., foreman, contre-maitre, St Augustin 71
- Teakle Thomas F., typographer, typographe, St Jean 174
- Teigh Patrick, boatman p. navigateur. Champlain 408
- Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71
- Teakle W. C., bookkeeper, teneur de livres. St Augustin 71
- Télégraphe d'alarme (bureau), Hôtel de Ville
- Tellier Capt., Citadel Hill, J. E. O. S. E. rés., Ste Julia 23
- Temple Miss Maggie, St Julia 71
- Tendland Louis, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 61
- Tendland Mlle Emma, couturière, seamstress, St Germain r 38
- Tenfer Vos Louis, fur insyector, inspecteur de fourrures, de l'Alvergne (côté Ouest) 11, Ville Montcalm
- Terreau Charles, commis, clerk, St Paul 216
- Terreau Louis, de Terreau & Racine, des Remparts 7
- Terreau Ls Chs, commis, clerk, des Remparts 43½
- Terreau Mme veuve Charles, des Remparts 43½
- Terreau & Racine**—*Mme Julie Terreau, Archange Racine, Roch & Louis Terreau*—fondeurs et mouleurs, founders, Bureau et magasin, St Paul 196-208; entrepôts, 212-228; fonderie, St André 131-145. Telep. 1369
- Terreau Roch, de Terreau & Racine, des Remparts 43
- Tessier A., révérend, Massue 13
- Tessier Achille, commis, clerk, St Patrice 12
- Tessier Alphonse, E. E. M., Ste Marie 46
- Tessier Auguste**, Honorable, avocat, trésorier de la Province de Québec, rés. Rimouski
- Tessier Charles**, marchand d'huiles, en gros, et agent général pour le Canada de l'Office Franco-Canadien de Paris, pour les importations des produits Européens. Bureau, rue St Paul 227; Entrepôts, Côte de la Canoterie 30, Phone 698—rés. St Amable 91
- Tessier & Couillard**—*Honorable Jules Tessier, sénateur, & Antonio Couillard*—avocats, advocates, St Pierre 72½. Tél. 1349
- Tessier Cyrille**, notaire et commissaire pour les Cours des provinces de Québec et d'Ontario, notary, St Peter 53, Telephone 1236—rés. d'Aiguillon 12, Telephone 1233
- Tessier dit Laplante J. Evangéliste, cordonnier, shoe maker, Napoléon 54
- Tessier dit Laplante Joseph E., monteur, laster, St Valier 95½
- Tessier Elzear, commis, clerk, St Valier 1229 St Malo
- Tessier dit Laplante, Louis, cordonnier, shoemaker, Bayard 86
- Tessier George, journalier, laborer, Richardson 32½
- Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, des Commissaires 213
- Tessier dit Laplante Ph., chaussures, boots and shoes, Charest 23
- Tessier Ernest, épiciier, grocer, Scott 121-123

VIN DES CARMES } A. TOUSSAINT & CIE
 DONNE
 SANTÉ—FORCE—ÉNERGIE }
 DEPOSITAIRES GENERAUX
 QUEBEC

- Tessier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Bernard 60
 Tessier Georges V., comptable de la Branche de l'Auditeur, Ste Ursule 60
 Tessier Henri, commis de banque, bank clerk clerk, Ursuline Lane 3
 Tessier J. Amédée, peintre, painter, Duquesne 7
 Tessier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Bernard 60
Tessier Jules, honorable, Sénateur, de Tessier & Couillard, St Pierre
 724, Tél. 1349
 Tessier Mme veuve Elie, St Valier 1229, St Malo
 Tessier Mme veuve Romuald, garde-malade, sick-nurse, St Patrice 12
 Tessier P. Napoléon, agent d'immeubles, real estate agent, St Jean 595
 Tessier Ulric, avocat, advocate, St Pierre 75, pension Ursuline Lane 3
 Tétreault François, journalier, laborer, Fleurie 40
 Têtu A., révérend, chapelain de l'Académie Commerciale, Couillard 26
 Têtu Arthur Arthur, typographe, typographer, Ste-Hélène 254
 Têtu Horace, Garneau 31
 Têtu Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, St Valier 308
Têtu Mgr Henri, B. L., prélat domestique, procureur et aumônier de
 l'Archevêché, Port Dauphin 2
 Têtu Mlle E., Couillard 26
 Têtu Nazaire, commis d'hôtel, bar tender, St Valier 308
 Teufert Vos. Louis, inspecteur en fourrures, fur inspector, de l'Alverne
 (côté ouest), N. D. de Québec
 Théâtre Idéal, St Joseph 45
 Théâtre Nationoscope, St Joseph 265
 Théâtre Nickle, Ste Anne 121
 Théâtre Populaire, coin de la Couronne et St Joseph
 Théâtre Lyric, A. J. Maubert, gérant, St Joseph 564-58
 Théâtre Unique, A. Guérette, gérant, St Joseph 132
 Thériault Arthur, comptable, accountant, de la Reine 82
 Thériault François, navigateur, sailor, Morin 140
 Thériault Nicaïse, boucher, butcher, de la Reine 84
~~Thériault~~ Thérien voir aussi Therrien
 Thérien Abraham, gardien de la paix, police man, Hermine 116
 Thérien Adélard, menuisier, joiner, 2e rue Est 103, Hedleyville
 Thérien Charles, serrefrein, C. P. R., brakeman, Grant 151
 Thérien Cléophas, épiciier, grocer, Colomb 170-172
 Thérien François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 54
 Thérien Hippolyte, menuisier, joiner, Charest 16
 Thérien Isidore, électricien, electrician, Boulevard Langelier 48
 Thérien Joseph N., maitre de poste, St Sauveur, Post Master, St Valier 838,
 rés. Victoria 23
 Thérien Mlle Eméline, St Valier 1077-1079
 Thérien Mme veuve Napoléon, Victoria 65
 Thérien Napoléon, charretier, carter, avenue Parent 5
 Thérien Napoléon, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 65
 Thérien Zéphirin, journalier, laborer, 4e rue 2, Stadacona
 Therrien Alphonse, électricien, electrician, du Roi 80-82
 Therrien Gaudas, aiguiseur, St Bernard 43
 Therrien Pierre, charretier, carter, La Canardière
 Therrien Victor, snr, journalier, laborer, 3e rue 5, Stadacona
 Therrien Victor, jnr, journalier, laborer, 1e Avenue 30, Stadacona
 Thibaudeau Albert, employé civil, civil service clerk, Sous-le-Fort 31
 Thibaudeau Adolphe, commis-marchand, salesman, Côte d'Abraham 33
 Thibaudeau Alfred, cordonnier-machiniste, shoemaker, Morin 2
 Thibaudeau Alfred, couvreur, roofer, Caron 115
 Thibaudeau Cyrille, commerçant, trader, Morin 21
 Thibaudeau David, commis-voyageur, commercial traveller, Lee 5
 Thibaudeau Dr J. E., bureau, Lafontaine (côté Est) Ville Montcalm
 Thibaudeau Emile, médecin-chirurgien, physician-surgeon, Sous-le-Fort 53
Thibaudeau, Frères & Cie—Rodolphe Audette & Roger Larue—
 nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 41-43. Tél. 823
 Thibaudeau Gaudias, journalier, laborer, St Gabriel 21, St Malo
 Thibaudeau J. A., St François 311
 Thibaudeau J. Misaël, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 158

- Thibaudeau J.-B. & Cie**—Charles Noreau—fruits et provisions, wholesale fruit and provision merchants, St Pierre 27-29. Téléphone 1258
- Thibaudeau Joseph, bourreur, upholsterer, Signai 78
- Thibaudeau Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 128
- Thibaudeau Joseph, cordonnier, shoemaker, avenue Renaud 46
- Thibaudeau Misael**, épicier, gros et détail; grocer, wholesale and retail, Sous-le-Fort 35, Téléphone 1373—rés. 31
- Thibaudeau Mme Rosaire, d'Aiguillon 95
- Thibaudeau Mme vve Gaudias, femme de peine, charwoman, St Valier 1037½
- Thibaudeau Mme veuve George, Richelieu 324
- Thibaudeau Mme veuve Jean-Bte, Notre-Dame-des-Ange's 191
- Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 66
- Thibaudeau Narcisse, cordonnier, shoemaker, Durochers 162
- Thibaudeau Omer, commis dept du Trésorier de la cité, St Thomas 1
- Thibaudeau Roméo, Sous le Fort 31
- Thibaudeau Siméon, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 72
- Thibaudeau Tancrède, menuisier, joiner, d'Aiguillon 95
- Thibault Adjutor, peintre, painter, de la Reine 292
- Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298
- Thibault Arthur, cordonnier-machiniste, shoemaker, Bayard 125
- Thibault Arthur, graveur, engraver, St Germain 29
- Thibault Cyrille, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 20
- Thibault Clovis, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 100
- Thibault Eugène, journalier, laborer, Sauvageau 69
- Thibault Eugène, journalier, laborer, Bagot 145
- Thibault Eugène, finisseur, finisher, Hermine 253
- Thibault François-Xavier, peintre, painter, Prince Edouard 307
- Thibault Gaudias, charretier, carter, Doliard 66
- Thibault Guillaume, mécanicien, machinist, du Roi 128
- Thibault Henri, commerçant, trader, Napoléon 34
- Thibault Honoré, charpentier, carpenter, St Valier r 1139
- Thibault Jean snr, tailleur, tailor, Massue 54
- Thibault Joseph, employé buanderie, Prince Edouard 307
- Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122
- Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 9
- Thibault Joseph D., commis-marchand, salesman, d'Artigny 8
- Thibault Louis, journalier, laborer, Colomb 271
- Thibault Melle Clara, Richelieu 286
- Thibault Mme veuve Arthur, St Ignace 81
- Thibault Mme veuve Henri, modiste, dressmaker, Ste Cécile 22
- Thibault Mme veuve Onésime, rue de l'Alverne (côté ouest), Ville Montcalm
- Thibault Naz. Joseph, garde-magasin, storeman, St Gabriel 81
- Thibault Napoléon, commerçant, trader, d'Aiguillon 171
- Thibault Napoléon, employé C. P. R., de la Reine 250
- Thibault Octave, cordonnier, shoemaker, Hermine 55
- Thibault O. J., garde-magasin, storeman, St Gabriel 81
- Thibault Théodore, tanneur, tanner, Châteauguay 50
- Thiboutot Arthur, employé civil, St Olivier 259½
- Thiboutot Joseph, menuisier, joiner, 3e rue Est 105, Hedleyville
- Thiboutot Joseph, commis, clerk, 3e rue Est 102, Hedleyville
- Thiboutot Onésime, menuisier, joiner, 3e rue Est 107, Hedleyville
- Thivierge Achille, restaurateur, des Fossés 266, rés. 247
- Thivierge Adelard, barbier, barber, St Michel 45
- Thivierge Amédée, commis, clerk, Jérôme 30
- Thivierge Amédée, corroyeur, currier, Châteauguay 10
- Thivierge Antoine, menuisier, joiner, Prince Edouard 259
- Thivierge Amédée, commis-voyageur, commercial traveller, Dorchester 12
- Thivierge Esdras, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 367
- Thivierge Elias, commis-marchand, salesman, Richardson 351
- Thivierge Eugène, chaussures, boots and shoes, de la Couronne 158, rés. Dorchester 97
- Thivierge Henri, commis-marchand, salesman, Victoria 25
- Thivierge Irénée, comptable, accountant, pension du Roi 222½
- Thivierge J.-B., menuisier, joiner, du Roi 423

Thivierge J. B. A., gérant de la Cie J. A. Langlais & Fils, Ste Marguerite 167
 Thivierge J. Lauréat, commis, clerk, Dorchester 187
 Thivierge Joseph, jnr, commis, clerk, St Germain 110
 Thivierge Joseph, snr, garde-magasin, storeman, St Germain 110
 Thivierge Joseph, gérant S. A. Fortin, Richardson 391
 Thivierge Joseph, cordonnier, shoemaker, O'Connell 3

Thivierge Joseph, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 499, rés. 886. Téléphone 2402

Thivierge Joseph, pilote, pilot, du Roi 439

Thivierge Louis, pilote, pilot, du Roi 444

Thivierge Mlle Amanda, modiste, dressmaker, St François 380

Thivierge N., révd, Hospice St Antoine, St François 188

Thivierge Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 124

Thivierge Tancrède, corroyeur, currier, Jérôme 13

Thivierge Victor, tailleur en cuir, leather cutter, Alfred 7

Thom Albert W., steamboat agent, agent de bateaux, St Valier 158

Thom H. L., book-keeper, teneur de livres, Ste Angèle 17

Thom John S., forwarder, tug boat and bateau owner : steamers "Hope", "Spray", "Ripple", "Tohnnic", "Hoane" and "Bell", propriétaire de remorqueurs, office, St James 46, Telephone 600—res. des Remparts 23. Telephone 625

Thom Mrs widow William, Ste Angèle 17

Thomas Alfred, journalier, laborer, 4e rue r 35, Stadacona

Thomas Arthur, Grande Allée 125

Thomas F. T. & Co.—Wm D. McCaghey & W. H. Brown—importers of china, glass, earthenware, coal oil and lamps ; importateurs de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Show rooms and office, Dalhousie 94-98. Telephone 282, Retail store, St John 10. Tel. 636

Thomas George, electrician, électricien, St Julia 45

Thomas James P., commission merchant, marchand à commission, St Peter 25, res. Palace 12

Thomas Luke, St Paul 183

Thomas Michael, bookkeeper, teneur de livres, St Patrick 2-4

Thomas Mrs widow Philip, St Olivier 28

Thomas William, laborer, journalier, de Varennes 56

Thomas W. S., Grande Allée 125

Thomassin Odilon, conducteur d'express, express driver, St Augustin 26

Thomassin Albert, employé au Bon Pasteur, Scott 91

Thomassin Célestin, journalier, laborer, St Paul 140

Thomassin Joseph, pâtissier, pastry cook, Hermine 207

Thompson Arthur, commis, clerk, 6e rue 15, Stadacona

Thompson Cecil B., cantine steward, St Patrick 30

Thompson Edward, R. C. G. A., St Joachim 48

Thompson George, carter, charretier, Côte d'Abraham 49

Thompson George H., Ste Foy road (south side)

Thompson John jnr, employé Imperial laundry, St John 185

Thompson John, insurance agent, Ste Foy road (south side)

Thompson John, snr, master carter, maître charretier, Côte d'Abraham 49

Thompson L. E., propriétaire de la *Semaine Commerciale*, St James 6, Telephone 1344—rés. St Louis 69, Lévis

Thompson Fred., employé Cie Gaz, St Bernard 604

Thompson Miss Margaret, St Michel 53

Thompson Mrs widow William, Charnplain 302

Thompson Revd I. M., pastor Trinity Church, Park Ave. 32, Ville Montcalm

Thompson Ulderick, gérant de *La Semaine Commerciale*, Grant 55

Thomson William J., manager Quebec & Levis Ferry Co, St Augustin 106, Phone 270

Thompson Willie J., St Augustin 106

"Claire Fontaine Mineral Water"
FOR KIDNEYS AND BLADDER

- Thomson Miss, St Cyrille, Ville Montcalm
 Thomson Mrs widow Andrew, Ste Foy road. Telephone 665
Thomson D. C., lumber merchant, marchand de bois, Dalhousie 20, res St Anne 134
 Thomson H. S., insurance agent, St Peter 61, res. St Foy road
Thomson John, Manufacturer Agent. Insurance and General Brokerage. Smith Premier Typewriter Agency and Supplies. St Peter 98, Phone 1043,—res. Ste Foy Road
 Thomson John C., Ste Foy road (north side)
Thomson J. R., Sub. Agent Bank of Montreal, Upper Town Branch. Grande Allée 260
Thomson S. S. Line — The Robert Reford Co., Ltd, Agents, St Peter 78. Phone 593
 Thomson T. Henry, civil service clerk, fonctionnaire public, St Foy road (north side), Ville Montcalm
 Thorn F. C., emp. Holt, Renfrew & Co., St John 51
 Thorne Auguste, boucher, butcher. 5e Avenue Est, Halleyville
 Thorne Charles, pattern maker at Holt, Renfrew & Co's, St Cyrille 31
 Thorne Charles, mégissier, tawer, Prince Edouard 318
 Thorne Charles W., provincial police, police provinciale, O Connell 11
 Thorne Mme veuve Auguste, Prince Edouard 318
 Thousell Mme veuve Pierre, Ste Hélène 143
 Tierney Cyrille, cordonnier, shoemaker, Parent r 23
 Tierney Francis, laborer, journalier, St James 28
 Tierney John, emp. Q. J. C. Electric Co., des Anges 5
 Tierney John T., commission merchant, marchand à commission, St Peter 98, res. Dorchester 204
 Tierney John J., foreman, contre-maitre, St Roch 71½
 Tierney Michael J., emp. Custom House, Dorchester 204
 Tierney Michael, bread driver, porteur de pain, St Antoine 6
 Tierney Mrs widow James, Dorchester 204
 Tierney William, contracteur, contractor, St Roch 71½
 Timmons James J., of M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 109
 Timmons John, Custom House employee, Conroy 38

Timmons M. & Son — James J. Timmons—cider and aerated water manufacturers. Also agents for the Claire Fontaine Mineral Water; fabricants de cidre et de boissons gazeuses, Côte d'Abraham 86-92. Phone 685 (see advertisement)

- Timmons Mrs. widow Patrick, St Amable 8, rés. Conroy 53
 Timmons Patrick F., St John 230
 Timmons Richard, clerk, Inland Revenue, commis, Conroy 48
 Tims Frank, Côte de la Montagne 20-22
 Tims Richard, book keeper, teneur de livres, avenue Dorion 6. V. Montcalm
Tobias Brother, Director of St Patrick's School, McMahon 10
 Titus H. F., U. S. Custom House, St Stanislas 15
 Tobin Henry, master joiner, entrepreneur menuisier, res. St Eustache 31
 Tobin Mrs widow N. C., St Patrick 51
 Todd G., Ursuline Lane 4
 Toms Mme veuve Pierre, Durochers 125
 Tondreau Joseph S., commis marchand, salesman, des Fossés 113
 Tondreau Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 306
Tooke Bros. Limited, Montreal, wholesale gents furnishings, mercerie (en gros), A. N. Côté, représentant, du Pont 76, chambre 6, Tél. 2596
 Touchette Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 61
 Touchette Pierre, charretier, carter, Ste Marguerite 221
 Touchette Zéphirin, relieur, bookbinder, Richelieu 199

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH Téléphone 2483

Drogues et Produits Chimiques Purs; Médecines Patentées, Etc.. Etc.
 Prescriptions des Médecins préparées avec soin.

- Toupin Mme Jean, garde-malade, sick-nurse, Charest 76
 Tourangeau Adolphe G., agronome, St Jean 100; à Metgermette, en été
 Tourangeau H. G., conservateur Institut Canadien, Hôtel-de-Ville
 Tourangeau Joseph, journalier, laborer, Arago 172
 Tourangeau Mlle H., St Eustache 37
 Tourangeau Mme veuve Adolphe G., St Jean 100
 Tourangeau Mme veuve Hilaire, St Gabriel 24, St Malo
 Tourangeau Mme veuve J. Alphonse, St Valier 432
Tourigny & Marois — *Paul Tourigny & A. E. Marois*—Manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers. Spécialité : chaussures en veau et en chèvre, Arago 10-18, Téléphone 2285
 Tourigny Paul, marchand de cuir et de Marois et Tourigny, St Valier 480, rés. Victoriaville, Co. d'Arthabaska
Tousignant J. Ovide, avocat, advocate, Ste Anne 26
Toussaint A. & Cie—*L. N. Bergeron, Arthur Lafrance & C. P. Bergeron.*—CAVE FRANÇAISE—fabricants de vins et dépositaires généraux du Vin des Carmes; dealers only in analysed wines and liquors; fabrique : Rivière aux Chiens, comté de Montmorency; office, bureau St Paul 194. Téléphone 1431 (voir annonces, bas de pages)
 Toussaint Mme veuve Aimé, 3e rue Est 67, Hedleyville
 Toussaint Albert, commis, clerk, Richardson 83
 Toussaint Eloi, charretier, carter, Morin 180
 Toussaint François-Xavier, commis-voyageur, com.-traveller, Richardson 83
 Toussaint Jos. Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Dollard 11a
 Toussaint Mlle Bernadette, de la Reine 263
 Toussaint Mme veuve Arthur, Dollard 11a
 Toussaint Mme veuve Joseph, St Luc 46
 Toussaint Rodolphe, laitier, milkman, St Luc 48
 Tower Henry, leather cutter, tailleur en cuir, Boulevard Langelier 63
 Townsley Jos. Geo., telegraph repairer, Sault-au-Matelot 46
 Tozer & Co., butchers, bouchers, Montcalm Market
 Toronto A., pedler, colporteur, St Dominique 65
 Tawnrow Alfred, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 4
 Tracey William, confectioner, confiseur, du Porche 16
Traders Fire Insurance Co., Toronto, J. F. Arel, agent, St Pierre 724. Tel. 618
 Trahan Joseph, tailleur, tailor, Boulevard Langelier 70
 Tranquille Mlle L., confiserie, confectioner, St Joseph 289
 Tranquille Mme veuve Jean, Hermine 248
Transcontinental Railway (The National)—A. E. Doucet, District Engineer, Mountain Hill 147
 Traversy François-Xavier, officier d'accise, excise officer, de la Reine 287
 Treggett Wm., clerk, commis, St John 143
 Tremain (the) Misses, school teachers, institutrices, Ste Ursule 10
 Tremblay A. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 419
 Tremblay Achille, cordonnier, shoemaker, Victoria 120
 Tremblay Alexandre, journalier, laborer, Franklin 200
 Tremblay Alfred, cordonnier, shoemaker, de la Reine 182
 Tremblay Alfred, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 305
 Tremblay Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 40
 Tremblay Almène, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Parke 21
 Tremblay Alphonse, journalier, laborer, Châteauguay 203
 Tremblay Althéod, ingénieur civil, civil engineer, St Valier 740
 Tremblay Andréas, commis-quincaillier, hardware clerk, Côte Ste Geneviève 64
 Tremblay Antonio, huissier-audencier, crier, Prince Edouard 328
 Tremblay Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm r 158
 Tremblay Arthur, agent d'assurance, insurance agent, Boisseau 166
 Tremblay Arthur, charretier, carter, Laberge 12

ARTHUR PAQUET, MANUFACTURIER

67, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH

Spécialité : **DIAMANTS** . . . Téléphone 2537

Tremblay Augustin, employé chez Boswell, St Valier 440
 Tremblay Charles, charretier, carter, 2e rue 17, Stadacona
 Tremblay Charles, menuisier, joiner, Laberge 16
 Tremblay Charles, sergent de police, sergeant of police, Laberge 20
 Tremblay Charles, journalier, laborer, Ancien Chantier 13
 Tremblay Charles Eugène, commis, clerk, St Valier 239
 Tremblay Delphis, cordonnier, shoemaker, Franklin 117
 Tremblay Dorilla, gardien de nuit, night watchman, St Nicolas 18-20
 Tremblay Damase, teneur de livres, bookkeeper, St Anselme 88
 Tremblay Edmond, capitaine, captain, Durochers 20
 Tremblay Edm., marchand de chaussures, boots and shoes, Boisseau 108

Trembay Edmond, hôtelier, hotel-keeper, St Paul 151, Tél. 1011—rés.
 Sous le Cap 3

Tremblay Ernest, magasin, shop, St Nicolas 18-20
 Tremblay Ernest, typographe, typographer, De la Reine 302
 Tremblay Etienne, charpentier, carpenter, St-Jacques, Ville Montcalm
 Tremblay Eugène, instituteur, school teacher, St Charles 15
 Tremblay Eugène, peintre, painter, Du Roi 189
 Tremblay F.-X., boulanger, baker, 4e rue Est et 110 Limoilou
 Tremblay Gaudias, garde-moteur, motorman, Kirouac 49
 Tremblay George, cordonnier, shoemaker, Richardson 356
 Tremblay Godefroi, journalier laborer, Kirouac 49
 Tremblay Hermenegilde, corroyeur, currier, 2e rue Est 91, Hedleyville
 Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110
 Tremblay Jacques, journalier, laborer, Grant 186
 Tremblay J. X., professeur, school teacher, Richardson 187
 Tremblay Joseph, cuisinier, cook, Massue 202
 Tremblay Joseph, charretier, carter, Dorchester 6
 Tremblay Joseph, conducteur d'expresse, express driver, St François 17
 Tremblay Joseph, peintre, painter, St Ambroise 147
 Tremblay Joseph, découpeur de bois, Lalemant 55½
 Tremblay Joseph, mécanicien, machinist, Leonard 10
 Tremblay Joseph, menuisier, joiner, Colbert 19
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, Kirouac 38
 Tremblay Joseph, charron, wheelwright, de la Reine 259
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, St François 257
 Tremblay Joseph, conducteur d'expresse, express driver, Grant 149
 Tremblay Joseph, restaurant, St Joseph 254, rés. St François 259

Tremblay J. P., gérant Union Life Ass. Co. of Toronto, St Joseph 187,
 Tel. 2687—pension St Eustache 38

Tremblay Jules, cordonnier, shoemaker, Franklin 112
 Tremblay Justinien A., magasin, shop, Henderson 20
 Tremblay J. Wilbrod, commis-marchand, salesman, St Olivier 125
 Tremblay Lionel, de Tremblay & Paré, Ramsay 13
 Tremblay Louis, boucher, butcher, Richardson 260
 Tremblay Louis, journalier, laborer, Arago 31½
 Tremblay Louis, mécanicien, machinist, St Eustache 81
 Tremblay Marc, charretier, carter, Richardson 118
 Tremblay Médéric, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 174
 Tremblay Mlle, St Jean 365
 Tremblay Mlle Louise, modiste, dressmaker, Richelieu 50
 Tremblay Mlle Malvina, femme de peine, charwoman, Fleurie 42
 Tremblay Mlle Marie, du Pont 147
 Tremblay Mlle P., St Flavien 19
 Tremblay Mlles Marie et Louise, Victoria 34
 Tremblay Mme veuve Arsène, magasin, shop, P.-Edouard 232 coin Léonard 1
 Tremblay Mme veuve Arthur, Durochers 85
 Tremblay Mme veuve Charles, Richelieu 50

Assemblage général.

General wood scarfing.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

- Tremblay Mme veuve Elzéar, St Joseph 357
 Tremblay Mme veuve Joseph, Colbert 5
 Tremblay Mme veuve Louis, Richardson 260
 Tremblay Mme veuve Louis, Caron 81
 Tremblay Napoléon, maison de pension, bdg house, Henderson 10
 Tremblay Napoléon, tailleur, tailor, Montcalm 87
 Tremblay Nérée, professeur Ecole Normale, professor, Ste Foy (paroisse)
 Tremblay Noël, cordonnier, shoemaker, de la Reine 141
 Tremblay Odilon, cordonnier, shoemaker, Arago 309
 Tremblay Odina, commis-emballeur, packing clerk, Richardson 359
 Tremblay Ovide, contre-maitre menuisier, Dépt. de la Marine, foreman joiner, Fleurie 126
 Tremblay Ovide, gardien de nuit, night watchman, St Ignace 83
 Tremblay Patrice, menuisier, joiner, Rigauville 15
 Tremblay Philippe, charretier, carter, 5e rue 51 Hedleyville
 Tremblay Philippe, menuisier, joiner, Bédard 109
Tremblay Pierre, hôtelier, hotel keeper, de la Couronne 114, rés. 112½
 Tremblay Pierre, mouleur, moulder, Caron 81
 Tremblay Pierre, menuisier, joiner, Ste Cécile 30
 Tremblay Pierre, commis d'hôtel, bar tender, Massue 202
 Tremblay R., chauffeur, stoker, Q. & L. St Jean, des Commissaires 60
 Tremblay Rosario, cordonnier, shoemaker, Chevière 6
 Tremblay Samuel, cordonnier, shoemaker, Chevière 18
 Tremblay Samuel, fabricant de boîtes, box manufacturer, Colomb 11
 Tremblay Thomas, charretier, carter, St Valier 38
 Tremblay Thomas, emp. Ross Rifle Factory, de la Reine 356
 Tremblay T. P., commis-voyageur, commercial traveller, St Roch 3
 Tremblay Uldéric, journaliste, journalist, St Jean 516
 Tremblay Wilbrod, surveillant des marchés, market overseer, St Olivier 126
 Tremblay Wilfrid, gardien de nuit, night watchman, Ancien Chantier 1
 Tremblay William, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Laliberté 174
 Tremblay William, cordonnier, shoemaker, Colbert 5
 Tremblay William, chauffeur, stoker, Morin 15
 Trempe L. A., commercial traveller, commis-voyageur, Scott 152
 Trépanier Adolphe, emp. Ross Rifle Factory, St Olivier 274
 Trépanier Alexandre, conducteur Q. Ry, St Joseph 333
 Trépanier Armand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 22½
 Trépanier Arsène, épicier, grocer, St Luc 175
 Trépanier Bénédi, journalier, laborer, Burton 18
 Trépanier Edmond, peintre, painter, Avenue Taschereau 17
 Trépanier Elie, journalier, laborer, Dégigny 37
 Trépanier Emile, employé Québec et Lac St Jean, St Paul 215
 Trépanier Etienne, charretier, carter, des Fossés 251
 Trépanier François-X., cordonnier, shoemaker, Hermine 75
 Trépanier J. Arthur, commis, clerk, St Olivier 190
Trepanier J.-E., rentier, gentlemen, Avenue Parent 2
 Trépanier Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm r 84
 Trépanier Joseph, ingénieur C. P. R., engineer, Richardson 210
 Trépanier Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 19
 Trépanier Léonidas, teneur de livres, bookkeeper, Avenue Parent 37
 Trépanier Ls. A., commis-voyageur, commercial traveller, St Cyrille 49
 Trépanier Louis, charretier, carter, St Ambroise 155
 Trépanier Louis, cordonnier, shoemaker, Bédard 137
 Trépanier Louis, menuisier, joiner, Richardson 324
 Trépanier Louis, commis-marchand, salesman, St François 334
 Trépanier Mme veuve Honoré, Kirouac 101
 Trépanier Mme veuve Onésime, Bayard 176
 Trépanier Mme veuve Prisque, Bagot 48
 Trépanier Nap., soll. d'assurances, insur. canvasser, Côte Ste Geneviève 22

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
 Sole Patentees M. TIMMONS & SON

- Trépanier Orphée, boucher, butcher, Richelieu 305
 Trépanier Oscar, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 10
 Trépanier Oswald, snr, employé à la Cour, Fleurie 93
 Trépanier Oswald, jnr, commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 93
 Trépanier Raoul C., serrefrein C. P. R., brakesman, Daulac 32
 Trépanier Ulric, cordonnier, shoemaker, Boisseau 75
 Trépanier Wilfrid, charretier, carter, des Commissaires 217
 Treslers Mrs William, O'Connell 2
 Trinity Church, St Stanislas 11-13
 Trottier George, teneur de livres, bookkeeper, Ste Cécile 7
 Trottier George, plâtrier, plasterer, Ste Cécile 5
 Trottier Jos. Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Massue 14
 Trottier Mlle Léonare, St Réal r 37
 Trudel Albert, clerc architecte, St Joseph 14
 Trudel Achille, marchand d'oiseaux, birds, St Jean 417
 Trudel Ad., de Ad. Trudel & Cie, St Valier 833
 Trudel Ad. & Cie, agents d'immeubles, real estate agents, St Valier 833
 Trudel Alfred, porteur de tabac, tobacco driver, Prince Edouard 205
 Trudel Arthur, mécanicien, machinist, Dorchester 19
 Trudel Arthur, plombier, plumber, Franklin 106
 Trudel Arthur, cordonnier, shoemaker, St Mathias 30
 Trudel Auguste, commis-épiciier, grocer's clerk, Plessis 7
 Trudel Camille, typographe, typographer, Scott 17
 Trudel Charles, journalier, laborer, Napoléon 159
 Trudel David, menuisier, joiner, des Commissaires 111
 Trudel Delphis, corroyeur, currier, Parent r 84
Trudel Edmond J., professeur de piano, théorie musicale, solfège, préparation aux examens académiques, Dorchester 44
 Trudel Edmond, corroyeur, currier, 2me rue 31, Hedleyville
 Trudel Edouard, journalier, laborer, Grant 19
 Trudel Edouard, rentier, St Réal 59
 Trudel Elzéar, journalier, laborer, des Commissaires 1, 1½
Trudel Emile, Capt., chef de Police, chief of Police, St Flavien 7. Téléphone 1309
 Trudel Emile, menuisier, joiner, Ste Cécile 56
 Trudel Emile, cordonnier, shoemaker, Christie 3
 Trudel Ernest, tailleur, tailor, St Jean 483
Trudel Eugène, snr, maître-charretier, master carter. Contrat spécial pour le transport de lourds matériaux, machineries, pianos. Removing of heavy goods, pianos, &c., &c., at reasonable rate. Burton 20. Telephone 1433
 Trudel Eugène, jnr, sténographe et dactylographe, Burton 20
 Trudel Félix, tailleur en pelleterie, fur cutter, Arago 88
 Trudel Ferdinand, menuisier, joiner, Prévost 16
 Trudel François, charretier, carter, Montmagny 37
 Trudel François-Xavier, journalier, laborer, Morin 230
 Trudel George, journalier, laborer, 2me rue, Hedleyville
 Trudel George, huissier de la Corporation, bailiff,
 Trudel George, menuisier, joiner, Arago 380
 Trudel George, magasin, shop, Duquesne 1½
 Trudel George, employé chemin de fer, 3e rue Est 86, Limoulou
 Trudel George, jnr., commis, clerk, St Olivier 130
 Trudel Ignace, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 833
 Trudel Isaie, menuisier, joiner, St Patrice 45
 Trudel Isidore, menuisier, joiner, du Pont 110
 Trudel J. Alexandre, commis-marchand, salesman, Dorchester 160
 Trudel J. Edmond, officier de douane, C. H. officer, 2e rue Est 55, Hedleyville
Trudel J. Ernest, accordeur et réparateur de pianos, Dorchester 44

VIN DES CARMES } **A. TOUSSAINT & Cie**
 Le meilleur des Toniques } Dépositaires généraux
 Dans la convalescence de toutes les maladies.

- Trudel Joseph, journalier, laborer, St Gabriel 13, St Malo
 Trudel Joseph, nouveautés, dry goods, Sutherland 24
 Trudel Joseph, charretier, carter, Avenue Taschereau 52
 Trude: Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, Arago r 353
 Trudel Joseph, restaurant, Henderson 44-46
 Trudel Joseph, plâtrier, plasterer, Victoria 59
 Trudel J. R., Capt., commis-marchand, salesman, Ste Thérèse 41
Trudel & Landry, Mlles, modistes, milliners, St Jean 394
 Trudel L., commis-voyageur, com. traveller, 2e rue Est 57, Hedleyville
 Trudel Lauréat, corroyeur, currier, St Germain 121
 Trudel Léonidas, journalier, laborer, Parent r 86
 Trudel Louis, conducteur d'express, express driver, Burton 15
 Trudel Louis, commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 120
 Trudel Louis, gardien de nuit, night watchman, Latourelle 121
 Trudel Louis, bijoutier, jeweller, Morin 6
 Trudel Mlle Elmière, modiste, dressmaker, Prévost 16
 Trudel Mlle Laura, Parent 10
 Trudel Mme Pierre, modiste, dressmaker, St Valier 709
 Trudel Mme veuve Antoine, Morin 124
 Trudel Mme veuve L. J. D., Latourelle 110
 Trudel Mme veuve Barthélemi, St François 139
 Trudel Mme veuve Jacques, Burton 15
 Trudel Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 33
 Trudel Mme veuve Philéas, Ste Marguerite 226
 Trudel Mme veuve Pierre, Parent 10
 Trudel Napoléon, menuisier, joiner, Morin 19
 Trudel Napoléon, forgeron, blacksmith, Ste Anne 111½, rés. Richelieu 328½
 Trudel Narcisse, journalier, laborer, St Bonaventure 86
 Trudel Olivier, ingénieur, engineer, Sault-au-Matlot 47
 Trudel Nicolas, cultivateur, farmer, St Valier 1207, St Malo
 Trudel Pierre, menuisier, joiner, Scott 105
 Trudel Pierre, commis-marchand, salesman, St Valier 709
 Trudel Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 291½
 Trudel Roger, plâtrier, plasterer, Morin 18
 Trudel Téléphore, teneur de livres, bookkeeper, 2e rue Est 61, Hedleyville
 Trudel Théophile, charretier, carter, Fleurie 184½
 Trudel Théophile, gardien de la paix, policeman, l'essier 14
 Trudel Ulric, garde-magasin, storeman, Massue 215
 Trudel Ulric, menuisier, joiner, Bedard 72
 Trudel Victor, ouvrier en tabac, tobacco worker, St Jean 483
 Trudel Victor, jardinier, gardener, St Jean 62

Trudelle, Dion & Fortier—L. A. Trudelle, F. X. Dion & H. E. Fortier
 —gérants, managers Sun Life Assurance Co. of Canada for the District of Quebec, Côte de la Montagne 109, bloc Morin. Téléphone 1122

- Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 167
 Trudelle Henri, commis de banque, bank clerk, Grande Allée 167
 Trudelle Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Sauvageau 143
 Trudelle L. A., de Trudelle, Dion & Fortier, Avenue des Erables 14. Tél. 1003
 Trudelle Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87
 Trudelle T. Alfred, architecte, architect, Garneau 24
 Trumble & Co., bakers, boulangers, St Valier 284
 Trumble Hubert, menuisier, joiner, Conroy 22
 Trumble Joseph G., bank messenger, messenger de banque, Sault au Matlot 70
 Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St John 378
 Trumble William, of Trumble & Co., St Valier 284
 Tucker Mark, grocer, épiciier, Champlain 447
 Tuke Mrs. W. A., Ste Angèle 30
 Turbis Cyprien, journalier, laborer, Sous-le-Cap 37 et St Paul 87
 Turbis Joseph, charretier, p., carter, des Commissaires 169.
 Turbis Julien, charretier, carter, des Commissaires 194
 Turbis Philippe, journalier, laborer, St Paul 119

Turcot Edwin, médecin-chirurgien. Physician and surgeon, Professeur à l'Université-Laval ; médecin au Séminaire de Québec et au Couvent de Sillery, Ste Anne 111. Téléphone 1234

Turcot C. George, médecin et chirurgien, surgeon, du Palais 17-19. Téléphone 1619

Turcot J. Magloire, Dr, Ste Julie 6

Turcot Mme veuve Narcisse, d'Aiguillon 9

Turcot Paul A., commis de banque, bank clerk, Ste Julie 6

Turcotte Abel, épiciier, grocer, St Jean 175, rés. St Joachim 45

Turcotte Abel, de Turcotte, Frères & Cie, de Salaberry 53

Turcotte Achille, horloger, watchmaker, Côte d'Abraham 43

Turcotte Adjutor, commis de banque, bank clerk, Ste Angèle 9

Turcotte, A. J., agent de manufactures, manufacturers agent, St James 20, rés. Couillard 9

Turcotte Anselme, épiciier, grocer, Colombe 240, rés. Victoria 96

Turcotte Arthur, épiciier, grocer, Laliberté 118

Turcotte Célestin, marchand-tailleur, merchant tailor. Spécialité : Costumes pour Dames, Côte de la Montagne 54-56

Turcotte Cléophas, hôtelier, hotel-keeper, St Valier 842, rés. 844

Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63

Turcotte Cyrille, chaussures, boots and shoes, du Pont 184, rés. 186

Turcotte Edouard, ferblantier, tinsmith, Dorchester 131

Turcotte Edouard, commissionnaire, Garneau 31

Turcotte Elzéar, épiciier, marchand de vins et liqueurs. Voyez notre installation électrique pour moudre le meilleur café vendu à Québec. Grocer, wine and spirit dealer, des Fossés 76. Téléphone 2143 — Dépt des commandes, Grant 79—rés. Grant 73

Turcotte Elzéar, tailleur en pelleterie, fur cutter, Victoria 43

Turcotte Eugène, collecteur, collector, Boisseau 164

Turcotte Eugène, rentier, gentleman, Boulevard Langelier 63

Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie, Charlevoix 29

Turcotte François-Xavier, menuisier, joiner, Boisseau 102

Turcotte, Frères & Cie—*J. B. A. Turcotte*—épiciiers, grocers, St Antoine 9-11

Turcotte F.-X., cordonnier, shoemaker, St Olivier 258

Turcotte George, commis, clerk, du Palais 22

Turcotte George, portier au Séminaire, Ste Famille 46

Turcotte George H., épiciier, grocer; vins et liqueurs de première qualité, Caron 92, Téléphone 2790—rés. Richardson 330

Turcotte Godfroi, commis, clerk, Ste Angèle 9

Turcotte Gust., secrétaire particulier de l'hon. M. Allard, pension Saint Louis

Turcotte H. Adjutor, C. R., avocat, St Pierre 61, Téléphone 940—rés. Ste Angèle 9

Turcotte Henri, commis-marchand, salesman, Dorchester 131

Turcotte Henri, commis, clerk, Ste Famille 46

Turcotte J. Abel, épiciiers en gros, Sault-au-Matelot 31-35

Turcotte J. Adélard, boucher, butcher, Dollard 28

Turcotte Jean, peintre, painter, Fleurie 205

Turcotte Jean, ancien épiciier, St Pierre 4

Turcotte Jean-Baptiste, de Turcotte, Frères & Cie, Ste Angèle 28

Turcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, Charest 19

Turcotte Joseph, cordonnier, shoemaker. Tout ordre exécuté avec ponctualité. Prix modérés. All orders executed promptly. Prices moderate, de la Fabrique 52, rés. Garneau 31

Turcotte Joseph, conducteur Q. Ry, St Olivier 35

Turcotte Joseph, employé au Château Frontenac, St Valier 255

Turcotte Joseph, garde-magasin, storeman, Bédard 9

Turcotte Joseph, épiciier, grocer, Avenue Renaud 26

Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43

Turcotte Joseph P., avocat, advocate, bureau, St Joseph 234, Téléphone 2311—rés. du Roi 194½

Turcotte Lauréat, commerçant, trader, Dollard 30

- Turcotte Léon, charretier, carter, Smith, r 36
 Turcotte Léon, journalier, laborer, Ste Hélène
 Turcotte Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, St Anselme 57
 Turcotte Louis, tailleur en cuir, leather cutter, Côte d'Abraham 43
 Turcotte L. P., commis, clerk, Couillard 9
 Turcotte L. P. J., vins, wines, &c, St Antoine rés.
 Turcotte Mlle Blanche, Dollard 34
 Turcotte Mlle Arthémise, Ste Marguerite 181
 Turcotte Mlle Aurélie, modiste, dressmaker, St Jean 78
 Turcotte Mlle Hélène, Richelieu
 Turcotte Mlle M., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 43
 Turcotte Mlle Rosalie, Montcalm 119
 Turcotte Mme Israël, Richelieu 164
 Turcotte Mme Nazaire A., Desfossés 137
 Turcotte Mme Phidime, St Patrice r 16
 Turcotte Mme veuve Alfred, St Augustin 123
 Turcotte Mme veuve Anselme, St Olivier 79
 Turcotte Mme veuve Edouard, St Jean 52
 Turcotte Mme veuve F., Avenue Renaud 38
 Turcotte Mme veuve Nazaire, Grande Allée 73. Téléphone 979
 Turcotte Napoléon, commerçant, trader, Dalhousie 15, rés. Petit Champlain 10
Turcotte Nazaire & Cie—Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin—importateurs d'épicerie, vins, huiles et tabac; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54-60. Télép. 1480
 Turcotte Octave, journalier, laborer, Boisseau 102
Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker. Toujours en magasin un assortiment complet de chaussures pour dames, messieurs et enfants, ainsi que vernis de toute qualité à très bas prix. Spécialité, ouvrage fait sur commande. St Jean 40, rés. 38
 Turcotte Paul, journalier, laborer, St Joseph 333
 Turcotte Percy, commis, clerk, St Augustin 128
 Turcotte Philippe, cordonnier, shoemaker, St Joseph 9, rés. Richardson 20
 Turcotte Pierre, cordonnier, shoemaker, Hermine 188
 Turcotte Pierre, journalier, laborer, Napoléon 53
 Turcotte Selime, commerçant de lard, pork dealer, rés. Dollard 28
 Turcotte Stanislas, graveur sur pierre, Colomb 212
 Turcotte Sylvio, tailleur en fourrures, fur cutter,
 Turcotte William, journalier, laborer, Massue 119
 Turcotte Xavier, magasin, shop, Sutherland 17
 Turcotte Zéphirin, charpentier, carpenter, Bedard 84
 Turgeon Achillas, laitier, milkman, d'Aiguillon 229
 Turgeon A., journalier, laborer, St Valier 611-613
Turgeon Adélard, honorable, M. P. P. pour Bellechasse, ministre des Terres et Forêts, de Turgeon, Roy & Langlais, avocats, St Pierre 81, téléphone 1473 d'Auteuil 71. Téléphone 1345
 Turgeon Albert, commis-emballeur, packing clerk, Sutherland 26
 Turgeon Alphonse, commis de banque, bank clerk, Jupiter 9
 Turgeon Alphonse, fruits, Charest 31
 Turgeon Amédée, inspecteur, inspector. Q. R., St Cyrille 41½
 Turgeon Arsène, corroyeur, currier, St Valier 888
 Turgeon Arthur, plombier, plumber, Claire Fontaine 9½
 Turgeon Benjamin, gantier, glovemaking, Ste Thérèse 68
 Turgeon Damase, laitier, milkman, St Luc 220
 Turgeon Damase, emp. Bureau du Revenu, Latourelle 171
 Turgeon Edouard, agent, Latourelle 82
 Turgeon Edgar, garde-moteur, motorman, Richelieu 69
 Turgeon E. E., commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 10
Turgeon Elie—Zotique & Jos. Odilon—tanneur et marchand de cuir, peaux et laine; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423. Téléphone 2197

- Turgeon Elzébert, teneur de livres, book-keeper, Frémont 12, Ville Montcalm
 Turgeon Emile, commis, clerk, Sutherland 26
 Turgeon Emile, conducteur Q. Ry, Scott 26
 Turgeon Elz., employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 316
 Turgeon Ernest, gardien, watchman, Ste Ursule 32
 Turgeon Fabien, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 440
 Turgeon Francis, journalier, laborer, O'Connell 27
 Turgeon François, menuisier, joiner, Richardson 342
 Turgeon François-Xavier, charretier, carter, Turgeon 39
Turgeon J. Edgar, teneur de livres, bookkeeper; trésorier de l'Union
 St-Joseph de St-Jean-Baptiste de Québec, St Olivier 132
Turgeon J. L., représentant International Correspondence Schools, St
 Jean 39, Téléphone 1630—rés. St Olivier 169
 Turgeon Joseph, charretier, carter, Turgeon 51
 Turgeon Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 107
 Turgeon Joseph, journalier, laborer, Boisseau 242
 Turgeon Joseph, peintre, painter, Latourelle 185
 Turgeon Joseph, plombier, plumber, Artillerie 132½
 Turgeon Joseph, messenger, messenger, Sauvageau 177
 Turgeon Joseph A., commis-voyageur, commercial traveler, St Gabriel 49
 Turgeon Joseph Odilon, de Elie Turgeon, St Valier 425
 Turgeon Laurent, épicier, grocer, Arago 148-150
 Turgeon Laurent, employé civil, civil service clerk, du Roi 443
 Turgeon Louis, cuisinier, cook, St Olivier 190½
 Turgeon Lucien, garde-prison, caretaker, d'Aiguillon 228
 Turgeon Melle Aglaé, modiste, Rigauville 27
 Turgeon Mlle Léontine, Berthelot 26
 Turgeon Mlles, blanchisseuses, charwoman, des Commissaires 89
 Turgeon Mme A., Ste Cécile 100 et 12
 Turgeon Mme veuve Antoine, ruelle Notre-Dame 7
 Turgeon Mme veuve Antoine, Ferland 14
 Turgeon Mme veuve Joseph, St Simon 22
 Turgeon Mme veuve Joseph Philéas, de la Reine 328
 Turgeon Mme veuve Louis, St Michel 11
 Turgeon Mme veuve Lous, d'Aiguillon 60
 Turgeon Mme veuve Louis B., Berthelot 26
 Turgeon Narcisse, ancien garde-magasin, St Olivier 299
 Turgeon Narcisse laitier, milkman, Rigauville 27
Turgeon Omer, commerçant de chevaux et écurie de louage, horse
 dealer and livery stable, Montmagny 23. Telephone 2507
 Turgeon Onésime, laitier, milkman, Latourelle 193
Turgeon Ls Ph., gérant La Cie J. B. Rolland & Fils, St Olivier 299
 Turgeon Pierre, charretier, carter, Turgeon 36
Turgeon Pierre L., épicier, grocer, Laplace 2-6 et ruelle Thibauveau 1,
 Telephone 1478 (vis-à-vis le marché Finlay)—rés. Hébert 8
 Turgeon A. D., révérend supérieur des Jésuites, Dauphine 14
Turgeon, Roy & Langlais—Honorable Adélarde Turgeon, M. P. P.,
 l'hon. Rodolphe Roy, M. P. P., Ernest Roy & Roméo Langlais — avo-
 cats, advocates, St Pierre 81. Tél. 1473
 Turgeon Zotique, de Elie Turgeon, de la Reine 282
 Turnbull Lt-Colonel J. F., Avenue St Denis 14
 Turner Benjamin A., civil service clerk, fonctionnaire public, Scott 143
Turner Brothers—Thos. B. Richard & Joseph M. Turner—Furniture
 store, sewing machines, pianos, stoves and ranges, magasin de meubles,
 machines à coudre, poêles, etc., St John 65. Tél. 192
 Turner Johnny, leather cutter, tailleur en cuir, Bedard 71
 Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23
Turner Richard, honorable, L. C., of Whitehead & Turner, d'Auteuil 55

“ANTITUSSINE” Sirop pour la toux. Guérit promptement la
 toux, les rhumes, la bronchite; soulage
 l'asthme et même la consommation. Agréable au goût.

DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue ST-JOSEPH, QUEBEC

Turner Mrs widow William, St Roch 23

Turner R. E. W., Lt. Col., V. C., D. S. O., Ste Ursule 26

Turner Thomas, of Turner Bros, St Roch 9

Turpin Moses, engine driver, ingénieur, Côte d'Abraham 12

Tweddell J. Secretary, Holt Renfrew & Co, Ferland 1

U

Union Assurance Society of London, England, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Telephone 1175

Union Bank of Canada, — Board of Directors: Hon. John Sharples, president; Wm Price, vice-president; E. J. Hale, Wm Shaw, G. H. Thomson, M. P. Davis (Montreal), John Galt (Winnipeg), E. L. Drewry (Winnipeg), R. I. Riley (Winnipeg), F. E. Kenaston (Minneapolis).—*Officers*: G. H. Balfour, general manager; F. Washe, superintendent Eastern Branches; J. G. Billett, Inspector; E. E. Code, assistant Inspector; F. W. Smith, local manager; G. E. Poston, stock department; K. F. Gilmour, teller; A. A. Walcott, ledger-keeper; A. G. Duncan, F. N. Ainey, E. E. Welch, E. B. O'Connell, H. L. Lee, C. E. Fortier, G. J. Leonard, F. C. Laurie, D. J. Griffin, clerks; Miss Shaw, Miss Hogan, stenographers; D. Cusick and J. Hewitt, messengers, St Peter 56, Telephone 18

Saving's Bank—A. Veasey, Acting Manager; T. I. Andrews, Clerk; S. Elliot, junior, St Louis 28

Union (L') Chorale Palestrina, Ol. Gignac, secrétaire, Salle, Boulevard Langelier 168-170

Union Commerciale de Quebec—Président-honoraire, C. A. Langlois; président, Nap. Lajeunesse; 1er vice-président, H. J. Pinsonneault; 2ème vice-président, Art. Beaubien; sec.-archiviste, F.-X. Guérard; asst.-sec. arch., J. D. Gauthier; sec.-corresp., Jos. Pouliot; trésorier, W. Gaboury; asst.-trésorier, J. A. Royer; bibliothécaire, Théodore Fontaine; asst.-bibliothécaire, Henri Turcotte.—*Directeurs actifs*: L. C. Marcoux, A. A. Gaumond, Léo. Dugal, A. M. Doyer, Jules Morency.—*Directeurs titulaires*: Chs Noreau, L. F. Falardeau, J. B. Drolet, V. E. Paradis, Elz. Turcotte.—*Auditeurs*: J. B. Lebrun, Emile Dorian. Salles: St-François 218

AMATEURS DE RAQUETTES.—Patrons, Hon. A. Turgeon, G. E. Amyot; vice-patrons, C. A. Langlois, P. Choquette, S. J. Myrand, O. Pouliot, Elz. Turcotte, J. H. Gignac.—Président-honoraire, V. E. Paradis; vice-prés. honoraire, C. Noreau, J. B. Drolet, L. Drouin, G. Darveau, F. X. Lemieux, A. Thivierge, Jules Gauvin.—*Membres honoraires*: J. Paquet, D. Gendron, J. E. Talbot, J. E. Lavergne.—*Capitaine honoraire*, A. J. Bussière.—Président, Arthur Beaubien; vice-président, H. Turcotte; secrétaire-archiviste, Jos. Pouliot; asst.-secrétaire, A. H. Légaré; trésorier, F. Lachaine; asst.-trésorier, F. X. Guérard.—*Capitaine*, P. Dussault; lieutenant, E. Darveau. *Directeurs*: H. J. Pinsonneault, Jos. S. Blais, Jules Morency, Eugène Lemieux.

Union Lambillotte, fanfare de l'—Bureau de direction—Gaud. Plamondon, président; Joseph Duchesneau, vice-prés., J. O. Côté, secrétaire-arch.; J.-B. L'Heureux, trésorier; A. Larocchelle, bibliothécaire; M. Langlais, membre adjoint; O. Bertrand, prof. directeur; J.-B. L'Heureux, sous directeur.—Salle St-Pierre.

Union Life Assurance Co, of Toronto, J. P. Tremblay, manager, gérant St Joseph 187. Telephone 2687

Union Musicale de Québec—Société incorporée (fondée en 1866, chœur de l'église St Jean Baptiste).—Révd D. Beaudouin, président honoraire; Eug. Bédard, président; Arthur Frédéric, sr, vice-président; Edgar Dugal, maître de chapelle; George Hébert, organiste; Antonin Lesage,

GRAVEUR SUR MÉTAUX.

DORURE.

Arthur Paquet, 67, rue St-Joseph, St-Roch

ARGENTERIES.

Telephone 2587.

GROS ET DÉTAIL.

secrétaire ; W. Deschambault, trésorier ; Victor Lefebvre, bibliothécaire ; Henri Dugal, assistant-bibliothécaire ; Phi. Drolet et Art. Denis, membres du comité.—Assemblée le 1er vendredi de septembre ; répétition le vendredi, salle St Jean-Baptiste.

Union Mutuelle des charretiers de St Roch et de St Sauveur

Union Mutual Life Insurance Co., of Portland, Me., Geo. P. Châteauvert, general agent, St Jean 405. Téléphone 835

Union Nationale No 1 des employés de Brasseries de Québec.—Joseph St Pierre, président ; J. G. Blondeau, secr.-archiviste, (11 rue St Anselme).—Salle de réunion : Bourse du Travail. 672 rue St Valier. Assemblées 1er et 2ème vendredi, à 8 heures p. m.

Union Notre-Dame—Rév. P. A. Nunesvais, supérieur ; P. J. Devlin, directeur. Côte d'Abraham 64

 Unions ouvrières (voir page 70)

Union Savings Bank, Arthur Veasey, acting manager, St Louis 23

Union St Joseph de St Sauveur de Québec, Victoria 254

Union St Joseph de St Jean-Baptiste—Révd J. E. Mercier, chapelain ; Barth. Rondeau, président ; Chs. Cloutier, vice-président ; A. Uld. Desroches, secrétaire (D'Artigny 94) ; J. A. Renaud, asst.-secrétaire ; Edgar Turgeon, trésorier (St Olivier 132) ; Ferdinand Pleau, assist.-trésorier ; Arthur Darveau, Léon Paré, collecteurs-trésoriers ; P. Germain, commissaire-ordonnateur.

COMITÉ : B. Leclerc, Ernest Bédard, Eug. Bédard, Chs. Côté, Ed. Lavoie.

AUDITEURS : L. A. Lemoine, Joseph Poitras

VISITEURS : Gaud. Bureau, Jos. Bédard, Michel Robitaille, Narc. Gingras

MÉDECINS : Arsène Falardeau, Jos. Devarennas

AVISEURS LÉGAUX : George Bellerive, J. L. Lavery

Union St-Joseph de St-Roch de Québec—Chevalier J. E. Martineau, président ; Alph. Picard, 1er vice-président ; J. A. Marceau, 2e vice-président ; L.P. Laliberté, secrétaire-archiviste ; Jos. Morel, asst.-secrétaire-archiviste ; Jean Chs Lacroix, secrétaire correspondant ; J. Art. Dubé, trésorier, de la Reine 300 ; Hector Lamontagne, asst.-trésorier.—Date des réunions : Assemblée générale le 1er jeudi de chaque mois.—Réunions du comité de régie, le 3e jeudi de chaque mois. Bureau ouvert tous les vendredis soirs à 8 hrs. 261 rue St Joseph

Union St Joseph du Canada — *Conseil de Québec No 29* — Révd W. Valiquet, chapelain, supérieur et curé de St Sauveur ; H. O. Martineau, président honoraire ; Chs. Mailly, président actif ; L. A. Suzor, 1er vice-président ; Just. Masse, 2e vice-président ; Wilfrid Boulet, (167 Richelieu), secrétaire ; Dr P. H. Bédard, trésorier ; Albert Boulet, receveur ; A. Laffeur, J.-Bte Routhier, A. Bourassa, visiteurs des malades ; Achille Poliquin, A. Bouchard, E. Morand, E. L. Pacaud, censeurs.—Réunions tous les 1er et 3e vendredis de chaque mois. Salles, St Joseph 133

United Photographic Stores, Limited (The), St Louis 23. Phone 1848

United Shoe Machinery Co., of Canada, J. W. Rogers, manager, St Valier 492

United States Consul, Wm W. Henry, Consul, St Ursule 66. Tel. 705

United States Fidelity & Guaranty Co., J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Telephone 1175

United Irish League — President, J. O'Gallagher ; Secretary, J. W. M. Wallace ; Treasurer, J. M. Collier.

Universite Laval, Mgr O. E. Mathieu, recteur, des Ramparts 1. Téléphone 98 (voir page 73)

Ursuline Convént, Couvent des Ursulines, Révde Mère Ste Aurélie, supérieure ; du Parloir 2-6. Téléphone 1188

Ursulines "Mérici", Révérende Sœur Marie de la Providence, supérieure, chemin St Louis

Portes, Chassiss, Jalousies, Persiennes.

Doors, Sashes and Blinds.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

V

- Vacari Alfred, cordonnier, shoemaker, Arago 75
 Vacari Antoine, colporteur, pedlar, Arago 74
 Vacari George, charretier, carter, Octave 46
 Vacari Melle Zoé, modiste, dressmaker, Arago 74
 Vachon Alphonse, menuisier, joiner, Aqueduc la
 Vachon Damase, charpentier, carpenter, Smith 57
 Vachon Damase, journalier, laborer, Smith, r, 17
 Vachon George, ingénieur, engineer, 3e rue Est 83, Hedleyville
 Vachon Honoré, boulanger, baker, Boulevard Langelier 127
 Vachon Ismaël, doreur, gilder, Massue 253, rés. St Valier 448
 Vachon J. F., commis, clerk, Ste Julie 79
 Vachon Jean, emp. chemin de fer, La Canardière
 Vachon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Franklin 52
 Vachon Mme veuve Alexandre, St Gabriel 68
 Vachon Olivier, charpentier, carpenter, Franklin 52
 Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, St Valier 448
 Vadeboncœur Edouard, rentier, St Valier 528
 Vadeboncœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 517
 Vaillancourt Alphonse, menuisier, joiner, Avenue Taschereau 92
 Vaillancourt Arthur, tailleur, tailor, St Valier 701-703-705
 Vaillancourt Babilas, peintre, painter, Sauvageau 92
 Vaillancourt Dr Joseph, St Louis 49
 Vaillancourt Ferdinand, journalier, laborer, Laberge 15
 Vaillancourt Jean Baptiste, conducteur Q. Ry Co., St Olivier 375
 Vaillancourt Joseph, confiserie, confectionery, St Joseph 356-358
 Vaillancourt Louis, journalier, laborer, St Valier 1253, St Malo
 Vaillancourt Mme veuve George, du Roi 16
 Vaillancourt Mme veuve Jean-Baptiste, St Joseph 335-335½
 Vaillancourt Mme veuve Louis, Henderson 54
 Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, de Jumonville 32
 Vaillancourt Ovide, ferblantier, tinsmith, Boulevard Langelier 13
 Vaillancourt Paul, charretier, carter, Carillon 84
 Vaillancourt Philéas, cuisinier, cook, de la Couronne 147
 Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Napoléon 114
 Vaillancourt Pierre, cordonnier, shoemaker, St Valier 1253, paroisse St Malo
 Valcourt Arthur, journalier, laborer, St Patrice 26
 Valcourt Elzéar, journalier, laborer, St Patrice r 9
 Valcourt Gilbert, journalier laborer, St Patrice r 9
 Valin Charles A., commis, clerk, St Michel 51
 Valin Charles, jnr, peintre, painter, de la Couronne 207
 Valin Edmond, gardien chef des bâtisses d'émigration, Ste Marguerite 11
 Valin Mlle Rosalie, modiste, milliner, St Joseph 343. rés. Fleurie 61
 Valin Mme veuve Bardy, St François 214
 Valin Mme veuve Charles, d'Aiguillon 162
 Valin Mme veuve Jérémie, Prince Edouard 220
 Valin Narcisse, marchand de fruits, fruit dealer, du Pont 200
 Valin Philéas, plâtrier, plasterer, Lalemant r 5
 Valiquette C. N., employé, Bell Téléphone, Desjardins 40
Valiquette J. D., confiseur, confectioner, de la Fabrique 12, rés. 12½; succ.
 St Joseph 104 et du Pont 92, boulangerie, St Valier 174-176
 Valleau A. M., commis de banque, bank clerk, Garneau 33
 Valiquette A., révérend, O. M. I., Massue 15
Valiquette W., révérend, O. M. I., supérieur et curé, Massue 15
 Vallée Albert, gardien de la paix, policeman, Bedard 164
 Vallée Alfred, forgeron, blacksmith, Champlain 762
 Vallée Arthur, médecin, physician, Ste Anne 22

Drink "IRONBREW" The Ideal Tonic
 M. TIMMONS & SON, sole agents, Quebec

- Vallée Etienne, jnr, journalier, laborer, Champlain 766
 Vallée Joseph, journalier, laborer, Champlain 764
 Vallée Louis, charretier, carter, 5e rue 49, Hedleyville
 Vallée Louis A., ingénieur civil, civil engineer, Lee 1
Vallée L. H., marchand de tabacs et journaux. Spécialité tabac en feuilles et cartes illustrées. Tobacco and news-paper dealer. Du Pont 96.
 —rés. St Jean 16
 Vallée Mlle E. et D., couturières, seamstresses, St Valier 438
 Vallée Mme L. P., St Jean 16
 Vallée Mme veuve Arthur, Ste Anne 22
 Vallée Mme veuve Philippe, St Valier 206
 Vallée Pierre, journalier, laborer, Champlain 758
 Vallée Ths, solliciteur d'assurance, insurance can vasser, pens. St Joseph 60
 Vallerand Achille, commis Q. Ry, clerk, du Roi 353
 Vallerand Adjutor, tailleur, tailor, Richardson 173
 Vallerand Albert, cordonnier, shoemaker, Franklin r 279
 Vallerand Alfred, cordonnier, shoemaker, Massue 166
 Vallerand Albert, cordonnier, shoemaker, St Luc 137
 Vallerand Alphonse, commis, clerk, Garneau 2
Vallerand A. E., Agent de Canadian Oil Co, Pétroles, Huiles a machine
 Graisses, Gazoline, Benzine, Vaisselle, Argenterie, Poteries, Verreries
 taillées etc., Jobber in machine oils, Illuminating oils. Grease, Gazoline,
 Benzine, Earthenware, Plated Ware, Glassware. Dalhousie 67 et St-
 Antoine 18, Phone 1192—rés. Des Remparts 13
 Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 107
 Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colonn 292
 Vallerand Elzéar, typographe, typographer, St Valier 969
 Vallerand Emile, cordonnier, shoemaker, Colonn 297
 Vallerand F. O., officier d'accise, excise officer, pension
 Vallerand F.-X., cordonnier, shoemaker, Letellier 18
 Vallerand J. B., menuisier, joiner, St Paul 327
 Vallerand Ls. Frédéric, menuisier, joiner, du Roi 353
 Vallerand Léonidas, barbier, barber,
Vallerand Louis N., commis de douane, custom house clerk, et secrétaire-trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français, des Prairies 58
 Vallerand Mlle Philomène, Plessis 2
 Vallerand Philéas, journalier, laborer,
 Vallerand Philippe Ls., architecte et employé de l'administration, civil service clerk, Ferland 21
Vallièr Alfred, agent Anglo-American Ins. Co., London Mutual Fire Ins. Co., St Pierre 75, Tel. 1047—rés. Ste Anne 126
 Vallières Alexandre, magasin de journaux, tabac et bonbons, Cote porche d'Abraham 26
 Vallière Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 315
 Vallière Alphonse, commis, clerk, Ste Thérèse 17
Vallièr Edouard, de Philippe Vallière, Haldimand 24
 Vallière Emédo, courtier, broker, St François 412
 Vallière Emile, commis, clerk, Notre Dame des Anges 170
 Vallière George, boucher, butcher, Victoria 105
 Vallière George, pâtissier, pastry cook,
Vallièr George, manufacturier de meubles, furniture factory, 4e rue Est E 121-123, Hedleyville
 Vallière Jean Baptiste, pâtissier, pastry cook, Laliberté 178½
 Vallière Jean-Baptiste, jnr, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 437
 Vallière Joseph, snr, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 433
 Vallière Joseph, de Picard & Vallière, de la Couronne 209½
 Vallière Mme veuve Alfred, Latourelle 189

A. TOUSSAINT & CIE	}	IMPORTATEURS DE VINS
		ET
		SPIRITUEUX ÉTRANGERS

194, ST-PAUL, QUÉBEC

Vallière Mme François, épicerie, grocery, Ste-Thérèse 17

Vallière Mme veuve Célestin, Laliberté 178

Vallière Mme veuve Michel,

Vallière Philomon, propriétaire du Mercantile Restaurant, St Pierre 65 et Sault-au Matelot 8, Téléphone 1385, pension Hôtel Blanchard

Vallière Philippe, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142-150, Téléphone 2111, et St Joseph 312—rés. Ste Anne 126 (voir annonce, page iii)

Vallière W. A., solliciteur dessinateur, designer, St Luc 102

Valois Alexandre, réparateur au G. N. W. Tel. Co., repairer, St Valier 322

Vanderwee J. R., Ross Rifle Factory emp. bds Garden 40

Vanderbergen Félix, tailleur en fourrure, furrier cutter, St Jean 7

Vandry & Matte—Octave Matte—plombiers, ferblantiers, couvreurs et gaziers, plumbers, tinsmith, roofers, gas and steam fitters. Appareils de chauffage à eau chaude, à air chaud et à la vapeur. Installations d'appareils à l'électricité. Grande variété d'abat-jour. St Jean 169, Téléphone 809

Vandry Edmond, photographe, St Joseph 147, rés. Place Jacques Cartier 5

Vandry G. A., président et gérant général de La Compagnie Paquet Ltee, President and General Manager of The Paquet Company Limited, Ste Ursule 50. Téléphone 1054

Vandry Joseph U., commis de correspondance, Richelieu 116½

Vandry Mme veuve Joseph, St Jean 408

Van Felson Arthur B., Managing Director New York Life Ins. Co., St Peter 81, res. St Amable 22

Van Felson Geo. L., agent New York Life Ins. Co., St Ann 137

Van Felson Mrs widow George, St Ann 137

Vaudreuil Emile, emp. E. Fortier & Cie, Colomb 296

Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb r 298

Vaudreuil Louis, charretier, carter, Turgeon 23

Vaudreuil Mme veuve Napoléon, St Ignace 81

Vaudreuil Napoléon, snr, cordonnier, shoemaker, Hermine 148

Vaudreuil Octave, journalier, laborer, Hermine 153

Vaughan Benjamin, Sergeant, Artillery 81

Vaughan William, gas fitter,

Veasey Arthur, acting manager of the Union Savings Bank, St Louis St Branch 28, rés. Claire-Fontaine 97

Veilleux Adolphe, employé Transcontinental, d'Artigny 66

Veasey Mme George, Claire-Fontaine 97

Veilleux Arthur, employé C. P. R., St Valier 225

Veilleux Napoléon, commis, clerk, de la Reine 102

Veilleux Theo., marchand de bois, lumber merchant, Parke 21

Veilleux Théodule, charretier, carter, Ste Agnès 13

Veis Israël, peldar, colporteur, Henderson 68

Veldon (the) Misses, St Joseph 120

Vendôme Café, Cloutier Joseph, prop., St Joseph 43½. Tel. 2352

Venière Ernest, photographe et magasin, photographer and shop, de la Couronne 32-34

Venière Nicole Mlle C., lingère, St Valier 340

Venière Mme veuve N., de la Couronne 32

Venne Charles, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 304

Venne Joseph, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 208

Venne Mlle Minnie, Ste Cécile 94

Venne Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Hélène 208

Venner Mme veuve William, des Fossés 139

Venner P. E., agent,

Verge Charles, médecin, physician, Ste Ursule 58

Verge Dr Edmond, Des Fossés 179, rés. Grande Allée 47

Verge Mme veuve Joséphine St Flavien 28½

Verge William A., médecin et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 177, Téléphone 2160—résidence, Grande Allée 47, Téléphone 1363

Vermette Adélard, journalier, laborer, Montmagny 101

Vermette Achille, repasseur de peaux, fur repairer, Colomb 202-204

Vermette Edmond, employé Ross Rifle Factory, Artillery 67
 Vermette Edouard, journalier, laborer, Arago 440
 Vermette Ferd., confiseur, confectioner, Avenue Bigaouette 8
 Vermette François, repasseur de peaux, fur dresser, Victoria 99
 Vermette Jean-Baptiste, des Commissaires 209
 Vermette Jos. Arthur, marchand et repasseur de peaux, fur dresser, Kirouac 68
 Vermette Joseph, teinturier, dyer, Colomb 208
 Vermette Joseph, cordonnier, shoemaker, de Villiers 15
 Vermette Joseph, mesureur de bois, culler, St Jean 249
 Vermette Mme veuve, du Roi 374
 Vermette O., acheteur de pelleteries, Hermine 141
 Vermette Théophile, fonctionnaire public, civil service clerk, St Pierre 139
 Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 12
 Verrault Charles, corroyeur, currier, Bayard 165
 Verrault Cyrille, laitier, milkman, Marie-Louise 15, St Malo

Verrault Edouard, épicier, grocer, de la Reine 204 coin de l'Eglise 131-133-135. Téléphone 2096

Verrault Elzéar, marchand de pierre et de sable, stone and sand merchant, Ramsay 11. Telephone 3248 rés Parke 25-27, Téléphone 2220

Verrault Georges, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 14
 Verrault Henri, porteur de tabac, tobacco driver, Ste Marguerite 101
 Verrault Honoré, journalier, laborer, des Commis-saires 173
 Verrault Jos. A., contre-maitre à la voirie, Richelieu 64
 Verrault Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 15
 Verrault Joseph, charretier, carter, des Commissaires 145
 Verrault Léonidas, charretier, carter, Gosford 15
 Verrault Louis, épicier et garde-magasin, grocer & storeman, St Ambroise 14
 Verrault Louis, charretier, carter, Arago 294
 Verrault Mlle Anna, couturière, seamstress, Fleurie 205
 Verrault Mlle Claudia, modiste, dressmaker, de l'Eglise 44
 Verrault Mlle Emma, maison de pension, bdg. house, Ave. Ste Geneviève 39
 Verrault Mme, Champlain 13
 Verrault Mme veuve H., Ferland 13
 Verrault Mme veuve Arthur, pension St Jean 236
 Verrault Napoléon, charretier, carter, de la Couronne 179
 Verrault Napoléon, charretier, carter, Boisseau 191
 Verrault Pierre, ingénieur, engineer, Parent 98

Verret A. C., agent d'immeubles; agent Canadian Casualty & Boiler Ins. Co.; Montreal Life & Accident Benefit Association; New-York Plate Glass Ins. Co.; agent Quetec Fire Ass. Co.; Terrains de Mastai, agent pour *l'Album Universel*, St Jean 162, Téléphone 1630—rés. Richelieu 172

Verret Alexandre, journalier, laborer, Morin 142

Verret Alfred, journalier, laborer, Sutherland 9

Verret A. Hector, auditeur de la province, auditor of the Province, St Jean 499. Téléphone 1680

Verret Arthur, charretier, carter, Léonard 17

Verret Augustin, journalier, laborer, Richelieu r 179

Verret Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 300

Verret Cyrille, journalier, laborer, Des Prairies 113

Verret & Cie—Ferdinand Côté et Abraham Paquet—carrossiers et voituriers, carriage and sleigh makers, Côte d'Abraham 101-103. Téléphone 1198

Verret Edmond, employé au bureau de Poste, Morin 15

Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319

Verret Edmond, cordonnier, shoemaker, Ste Agnès 6

Verret Elzéar, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 303

- Verret Honoré, charretier, carter, Laliberté 161
 Verret Jean, menuisier, joiner, Bagot 19
 Verret Jean-Baptiste, jardinier, gardener, Châteauguay 114
 Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 162
 Verret Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 10a
 Verret Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Bayard 22
 Verret Jérémie, journalier, laborer, Colomb 128
 Verret J. F. M., frère O. M. I., Massue 15
 Verret Joseph, abbé, chapelain de St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 58-64
 Verret Joseph, briquetier, bricklayer, de la Reine 214
 Verret Joseph, journalier, laborer, St Valier 657
 Verret Joseph P., commis-marchand, salesman, de Villiers 20
 Verret Louis, journalier, laborer, Bayard 174
 Verret Louis, journalier, laborer, Chénier 44
 Verret Mlle, femme de peine, charwoman, Fleurie 17
 Verret Mme Charles, commerçante, Dorchester 6
 Verret Mme veuve Barthélémi, Grande Allée 49
 Verret Mme veuve Charles, Dollard 106
 Verret Mme veuve Charles, Boisseau 27
 Verret Mme veuve Désiré, St Olivier 167½
 Verret Mme veuve Louis, garde malade, sick nurse, Dorchester 167
 Verret Mme veuve Paul, Avenue Taschereau 2
 Verret Mme veuve Pierre, St Flavien 31
 Verret Mme veuve Zéphirin, Bayard 129
 Verret Olivier, garde-magasin, storeman, des Commissaires 207
 Verret Paul, charretier, carter, Carillon 39
 Verret Pierre, boulanger, baker, Chevière 37
 Verret T., jnr, commerçant et organiste, traier and organist, St Ambroise 95
Verret Telephore, snr, échevin du quartier St Valier, commerçant, traier, Avenue Parent 3
 Vetcher James, carter, charretier, St Michaël 16
 Vetcher Stephens, express driver, conducteur d'expresse, St Gabriel 81
 Vetere Achille, rappresandante manegid, St Nicolas 36-38
 Vezina Abraham, rentier, gentleman, St Félix 15
 Vézina Adjutor, conducteur d'expresse, express driver, Boisseau 141½
 Vézina Adjutor, menuisier, joiner, Latourelle 199
 Vézina Albert, commerçant de lard, pork dealer, St Germain 75
Vézina Alexandre, modeleur, pattern maker, St Valier 376. Telephone 1680—rés. 361
 Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 79
 Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St François 142
 Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23
 Vézina Alfred, professeur de musique, music teacher, St Patrice 37
 Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 88
 Vézina Alphonse, employé civil, civil s. clerk, 3e rue Est 109, Hedleyville
 Vézina Alphonse, menuisier, joiner, de la Reine 218
 Vézina Alphonse, menuisier, joiner, Dollard 54
 Vézina Amable, journalier, laborer, Châteauguay 76
 Vézina Arthur, commis-marchand, salesman, Côte d'Abraham 146
 Vézina Arthur, tailleur, tailor, Prince Edouard 233½
 Vézina Arthur, barbier, barber, St Valier 813
 Vézina Arthur, mécanicien, machinist, d'Aiguillon 23
 Vézina A. M., conducteur Q. Ry Co, conductor, du Roi 346
 Vézina C. Achille, menuisier, joiner, Sous-le-Cap 63-65. rés. Des Prairies 61
 Vézina Camélien, cordonnier, shoe maker, Latourelle 72½
 Vézina Charles, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Pierre 4, Ville Montcalm
 Vézina Charles, hôtelier, hotelkeeper, des Fossés 46-50
 Vezina & Chartré, Melles, épicerie, grocery, St Valier 983

TIMMONS'

TELEPHONE 685

Ginger Ale, Soda Water, &c.

Better than imported

(ÉTABLI EN 1876)

CHARLES VÉZINA

Contracteur et Poseur d'Appareils Electriques,
Estimation sur application,
Plomberie moderne et hygiénique dans toutes ses lignes,
Nous faisons une spécialité d'Appareils pour le Gaz Acétylène.

119 RUE DU PONT, ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2224

- Vézina Damase, rentier, gentleman, St Valier 1252, St Malo
Vézina Edgar A., teneur de livres, bookkeeper, St Gabriel 40
Vézina Edmond, journalier, laborer, St Bonaventure r 28
Vézina Edouard, menuisier, joiner, 3e rue Est 81, Hedleyville
Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Latourelle 48
Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, Massue 80
Vézina Ernest, mécanicien, machinist, Ste Marguerite 50
Vézina Eudore, sténographe, stenographer, Latourelle 62d
Vézina Eugène, commis, clerk, De Villiers 14
Vézina Ferdinand, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 31
Vézina François R. A., rentier, gentleman, St Jean 345
Vézina Gaudias, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 450
Vézina Georges, comptable, accountant, Demers 44
Vézina George, rentier, gentleman, Dorchester 125
Vézina Godefroi, voiturier, carriagemaker, Scott 8, rés. St Gabriel 74
Vézina Hector, menuisier, joiner, Latourelle 141
Vézina Hildevert, laitier, milkman, St Olivier 341
Vézina Honoré, ancien marchand, Victoria 71
Vézina Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 135½
Vézina Jacques, journalier, laborer, Montcaln 53
Vézina Jean, jnr, charretier, carter, Arago r 335
Vézina Jean, snr, charretier, carter, Colomb 222
Vézina Joseph, menuisier, joiner, des Commissaires 141½
Vézina J. Alphonse, épicier ; vins et liqueurs des meilleures marques.
Aussi grains, poissons et provisions. Grocer, wines, liquors, grain, fish and provisions, Arago 62-68. Telephone 2582
Vézina J. Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 51

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH Téléphone 2433

Attention spéciale aux commandes par malle ou par téléphone ; service prompt.

Marchandises livrées à domicile dans les limites de la ville.

Vézina J. C., horloger, bijoutier, opticien et importateur de montres, bijouteries, diamants, etc; watchmaker, jeweller, optician and importer of fine watches, jewellerys, diamonds, etc., St Paul 325 (Palais)
Tél. 919—rés. du Roi 60

Vézina Jérémie, commis, clerk, Montcalm 53

Vézina Joseph, journalier, laborer, Ste-Marguerite 67½

Vézina Joseph, chef de fanfare, band master, d'Aiguillon 23

Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny 17

Vézina Joseph, charretier, carter, St Germain 142

Vézina Joseph-Charles, commis-épiciier, grocer's clerk, St François 55

Vézina Joseph Hector, employé Dominion Arsenal, Ste Cécile

Vézina Joseph, pilote, pilot, du Roi 392

Vézina Jules, étudiant en droit, d'Aiguillon 23

Vézina Léon, collecteur, collector, St Olivier

Vézina Léon, contre-maitre, foreman, Richelieu 346½

Vézina Louis, barbier, barber, St-Joseph 453,

Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Morin 20

Vézina Louis, journalier, laborer, St-Anselme 122

Vézina Melville, tailleur, tailor, Arago 32

Vézina Mesdemoiselles, d'Aiguillon 138

Vézina Mlle Délia, Ste-Hélène 210

Vézina Mlle G., garde-malade diplômée, sick nurse, Prince 4, Ville Montcalm

Vézina Mlle Octavie, St Valier 983

Vézina Mme veuve Camille, Richelieu 86½

Vézina Mme veuve Charles, Avenue Taschereau 74

Vézina Mme veuve Charles, Jupiter 9

Vézina Mme veuve Eugène, Châteauguay 75

Vézina Mme veuve J. Onésime, St Jean 435

Vézina Mme veuve Lazare, Latourrelle 212

Vézina Mme veuve Onésime, Ste Marguerite 50

Vézina Mme veuve Philippe, Châteauguay r 109

Vézina Napoléon, de Julien & Vézina, St Jean 525

Vézina Napoléon, monteur, laster, Boisseau 99

Vézina Octave, de Oct. Vézina & Cie, St Joseph 460-462

Vézina Octave, menuisier, joiner, 3e rue Est 116, Hedleyville

Vézina Octave & Cie, marchands de fruits, confiserie. Spécialité : suceries importées, confectionery, St Joseph 460-462. Tél. 2038

Vézina Olivier, menuisier, joiner, du Roi 357

Vézina Omer, menuisier, joiner, St Eustache 80

Vézina Omer, boulanger, baker, Morin 25

Vézina Onésime, cordonnier, shoemaker, Durochers 179

Vézina Onésime, modeleur, moulder, Ste Claire 47

Vézina Onésiphore, peintre, painter, St Gabriel 76

Vézina Philibert, journalier, laborer, Fleurie 67

Vézina Pierre, rentier, gentleman, Bagot 19

Vézina Raoul, conducteur de malles, mail conductor, St Jean 249

Vézina Robert & Cie, représentants Royal Victoria Life Ins. Co., St Pierre 56, Telephone 265

Vézina Robert, de Robert Vézina & Cie, d'Auteuil 27. Tel. 1983

Vézina Samuel, jnr, chaloupier, boatman, du Porche 16

Vézina Samuel, snr, chaloupier, boatman, du Porche 16

Vézina Ulric, employé au bureau de poste, post office clerk, St Olivier 160

Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18

Vézina Victor, snr, sculpteur, sculptor, Victoria 10, rés. 8

Vézina William, entrepreneur-menuisier, master joiner, d'Aiguillon 138

Viavi—A natural System of Treatment for inflammatory conditions and Nervous Troubles. Quebec Office: Metropolitan Bldg, St John 39

Victor Pure Food Co., (The), Joseph Falardeau, manager, du Roi 264

ARTHUR PAQUET,

MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
GROS ET DETAIL

67, RUE ST-JOSEPH, - - - - - TÉL. 2537

- Victor Manufacturing Co.**, (The)—*S. Richard & L. A. Moisan, propriétaires.*—Manufacturiers de manteaux, jupes et lingerie pour dames, manufacturers of ladies cloaks, shirts and underwear, St Valier, 660-662. Office 658. Telephone 2315
- Victoria Curling Club, Avenue Laurier
- Victoria Hotel (New)**, J. H. Lessard, proprietor, Palace Hill 132-46, Phone 482
- Victoria School, St Joachim 15-17 (see page 77)
- Victoria Lacrosse Hotel**, J. Wilfrid Paquet, propr., St Valier 691-693
- Victoria Steam Laundry and Dye Works**, C. J. Griffin, manager, Tessier 27. Tel. 2570
- Vidal Daniel, marchand, merchant, Hermine 173
- Vidal J. L. O.**, avocat, advocate, commissaire de la Cour Supérieure, Notre-Dame 25½. Téléphone 1772
- Vidal Joseph, journalier, laborer, avenue Parent r 23
- Vidal George, huissier, bailiff, Petite Rivière (sud)
- Vidal Mlle Céline, modiste, dressmaker, St Jean 502
- Vidal W. D.**, marchand de cuir, leather merchant, St Paul 89, Tel. 1864
- Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Ste Marie 25
- Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Ste Marie 25
- Vien Léon, révd, vicaire à St Rorh, St Joseph 158
- Vien Thomas**, avocat, advocate, de Francœur & Vien, St Pierre 72½
Téléphone 1063—rés. Lauzon, Lévis. Tel. Bell 229
- Viger François-Xavier, chapelier, hatter, Rigauville r 33
- Viger Napoléon, batelier, boatman, Rigauville r 33
- Vignault Anédée, navigateur, sailor, St Paul 119
- Vignault Claude, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 41
- Vignault J. M., comptable, bureau de poste, post office accountant, d'Aiguillon 141
- Vignault Johnny, navigateur, sailor, St Paul 119
- Vignault Mme veuve William, Signai 22
- Vignault W., employé Bureau de poste, pension Hébert
- Vignault Wenceslas, cordonnier, shoemaker, Boisseau 94
- Villa Manrèse** (maison de retraites spirituelles), révd Père J. E. Désy, S. J., directeur, chemin Ste Foy. Téléphone 1088
- Villa Mastai**—Sanatorium pour les maladies nerveuses et mentales et les habitudes alcooliques.—Adresse: Révérende Mère Directrice de la Villa Mastai
- Villa Montcalm, Parant Louis notaire, des Remparts 51
- Villeneuve Abraham, magasin, sho, Montmagny 51 (coin St Ignace 111)
- Villeneuve Adélar, cordonnier, shoemaker, Franklin 280
- Villeneuve Antonio, tailleur de pierre, stonecutter, Ste Thérèse 3
- Villeneuve Charles, commis acheteur, Z. Paquet, St Ambroise 6
- Villeneuve Cyprien, charpentier, carpenter, 2e rue Est 93, Hedleyville
- Villeneuve Edouard, snr, menuisier, joiner, Dollard 112
- Villeneuve Edouard, jnr, monteur, laster, Dollard 112
- Villeneuve Elzéar, messenger, messenger, Smith 26
- Villeneuve Elzéar, chaloupier, boatman, Châteauguay 55
- Villeneuve F. Xavier, maçon, mason, 5e Avenue Est, 30 Hedleyville
- Villeneuve Gaudias, conducteur d'express, express driver, Artillerie 17
- Villeneuve Gédéon, boulanger, baker, Parent 100
- Villeneuve George, chef du département de la ganterie de La Compagnie Paquet Limitée, division du gros. Manager of the glove department of The Paquet Company Limited, Wholesale Division, Ave. Lamontagne, Domaine Lairet
- Villeneuve George, maçon, mason, Ste Agnès 51
- Villeneuve Henri, menuisier, joiner, St Olivier 131
- Villeneuve Hypolyte, journalier, laborer, 10e Avenue Est 26, Limoilo u
- Villeneuve Ignace, journalier, laborer, Talon 22

Comptoirs pour Bars, Barbiers, etc.

Stands for Bars, Barber Shops, etc.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

- Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, St Mathias 30
 Villeneuve Jacques, journalier, laborer, Falardeau 36
 Villeneuve Jacques, charretier, carter, des Commissaires 122
 Villeneuve Jean-Baptiste, boulanger, baker, Arago 184-186
 Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38
 Villeneuve Joseph, commis marchand, salesman, Latourelle 175½
 Villeneuve Joseph, jnr, maçon, mason, Prince Edouard 252
 Villeneuve Joseph, snr, maçon, mason, Prince Edouard r 254
 Villeneuve Joseph, journalier, laborer, 2e rue Est 89, Hedleyville
 Villeneuve Jos. & Cie—Joseph et Pierre Villeneuve, Alph. Langlais et Cyr. Bélange—Prince Edouard 295
 Villeneuve J. Odilon, gérant, de Bertrand & Guillot, manager, Talon 22
 Villeneuve Louis, marchand, merchant, Parent 96
 Villeneuve Mme veuve George, de Varenne 46
 Villeneuve Mme veuve L. Olivier, Notre-Dame-des-Anges 133
 Villeneuve Mme veuve Olivier, Notre-Dame-des-Anges 133
 Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, de Varennes 43
 Villeneuve Napoléon, employé au Manège, d'Aiguillon 247
 Villeneuve Odina, commis, clerk, de la Reine 167
 Villeneuve Ovide, peintre, painter, Dorchester 169
 Villeneuve Pierre, de Jos. Villeneuve & Cie, Prince Edouard 285
 Villeneuve Samuel, journalier, laborer, du Roi 36
 Villeneuve Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Cherrier 28
 Villeneuve William, cordonnier, shoemaker, Falardeau 36
 Villeneuve William, commis, clerk, Scott r 54
 Villeneuve William, menuisier, joiner, Montcalm 65
 Vincent A. Elzéar, de George Vincent & Frère, Scott 30
Vincent Elzéar, imprimeur et libraire, printer and bookseller, St Jean 234, Téléphone 1351—rés. 236
 Vincent Emile, mécanicien, machinist, Richelieu 50
 Vincent George, de George Vincent & Frère, Richelieu 50
 Vincent George & Frère—*Geo. Vincent & A. Elz. Vincent*—imprimeurs, printers, St Jean 234
 Vincent H., commis-marchand, salesman, St Patrick r 85
 Vincent J. E., bookkeeper, teneur de livres, Lachevrotière 69
 Vincent J. G., employé civil, civil service clerk, d'Aiguillon 74½
 Vincent John, mason, maçon, Richelieu 201
Vincent Joseph E., job printer and stationer, imprimeur et papetier, St Jean 213, Tel. 770—rés. 215
Vincent Wm. & Co., Merchants tailors and importers of gents' furnishings. Also Ladies' High Class Tailors and Habit makers. Marchands tailleurs, St John 117, res. St Ann 105
 Vincent William, of Wm. Vincent & Co., St Ann 105
 Viniot Clarence, E. E. M., Ste Famille 40
 Visien Alexandre, cordonnier, shoemaker, Lalemant 71
 Visien Elzéar, cordonnier, shoemaker, Lalemant 53½
 Vocelle Alfred, commis quincaillier, hardware clerk, St Olivier 159½
 Vocelle Elzéar, commis, clerk, Grant 42-44
 Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, Richelieu 277
 Vocelle France, monteur, laster, Parent 62
 Vocelle Mme veuve John, St Olivier 199
 Vocelle T. Omer, typographe, typographer, Avenue des Erables 20
Vohl Leon P., Lieut-Col., commissaire des incendies, fire commissioner, Ferland 3.
 Voisel Jacques, journalier, laborer, Champlain 517
 Voisselle Alfred, employé Ross Rifle Factory, Claire-Fontaine
 Voisselle Mme veuve Félix, Champlain 548
 Voisselle Joseph, journalier, laborer, Champlain 770
 Voisselle Narcisse, pompier, fireman, St Joseph 455

M. Timmons & Son.

TELEPHONE 685

} Medal, First Prizes and Diplomas
 awarded for
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Voyer Adélarde, voyageur de commerce, commercial traveller, Richelieu 208
 Voyer Ernest, cordonnier, shoemaker, Signai 114
 Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224
 Voyer Hector René, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier
 Voyer Isidore, cordonnier-machiniste, shoemaker, Sauvageau 147
 Voyer J. Arthur, commis, clerk, Dégigny 30-32
 Voyer Joseph, ferblantier, tinsmith, Boisseau 114
 Voyer Lauréat, plombier, plumber, Massue 144
 Voyer Mlle Eliza, O'Connell 12
 Voyer Mlle Laura, manchonnière, des Commissaires 210
 Voyer Mlle Marie, St Flavien 17
 Voyer Mme, St-Joachim 57
 Voyer Mme veuve Isidore, Dégigny 25
 Voyer Mme veuve Laurent, Notre-Dame des Anges 119
 Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Hélène 59
 Voyer Omer, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 76
 Voyer Onésime, journalier, laborer, d'Aiguillon r 206½
Voyer P. I. épicier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épicerie, thés, vins et liqueurs, tabacs, etc., à des prix très modérés, Richelieu 226, rés. Dégigny 25. Telephone 817
Voyer Thomas, cordonnier et marchand de chaussures, claques, etc. Ouvrages sur commande, une spécialité; shoe-maker, St Jean 380, Téléphone 1403, et Dégigny 30-32
 Voyer Z. journalier, laborer, du Roi 351

W

Waagen E. I., Sec.-Treasurer The B. Houde Co., Limited, de Salaberry 80½
 Waddell G. W., civil service clerk, fonctionnaire public, 3rd street East 66, Hedleyville
 Waddell Miss A., St Ann 113
 Wade A. Stanley, St Peter 132, res. Etchemin Levis
Wade Ed. Harper, of The McArthur Export Co., Ltd, St Peter 110, Tel. 62, res. Etchemin
 Wade F. L., employed C. P. R., St Augustin 148
 Wagner Charles, batelier, boatman, St Pierre 97
 Wagner Charles, arrimeur, stevedore, St Valier 38
 Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matlot 57
 Wagner Louis, comptable, dept. des marchés, Ste Marguerite 119
 Wagner Mme veuve Henri, Richardson 118
 Waite John, upholsterer, tapissier, St Patrick 49
 Waite Mrs widow James, O'Connell 27
 Waite Peter, night clerk at Chateau Frontenac, Berthelot 27
 Wakerly John J., Café, St Paul 316-318 et Ramsay 5
Walcot C. W., stock and bonds, insurance and real estate; Crown Life Ins. Co., Alliance Ass. Co. of London, England; American Surety Co'y of N. Y., St Peter 98, Phone 377—res d'Artigny 50, Phone 522
Walker John J., jr, plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker; plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage. St John 122, res. des Anges 7
 Walker J. R., book-keeper, teneur de livres, boards Haldimand 11
Wallace College, J. W. M. Wallace, C. E., Principal, St Stanislas 25
 Wallace J. W. C. E., St Michel 49
Wallace J. W. M., C. E., J. P., Civil engineer and architect, Principal of Wallace College, St Stanislas 25, rés. St Michel 49
Wallace R. A., manager Quebec Gas Co., gérant, res. Palace 6
 Wallace Mrs widow Robert, Côte de la Canoterie 12
 Wallace Mrs widow S., St Julia 26

MOINARD & FILS, COGNAC

V O—V S O—V S O P—20 ans

A. TOUSSAINT & Cie

AGENTS GENERAUX

QUEBEC

TOUS CES COGNACS SONT GARANTIS PUR VINS

Wallroth Miss, Champlain r 499

Walling E. H., tabaconist, Mountain Hill 46, rés. Maple avenue 78

Walling W. W., tabaconist, débit de tabac; all domestic 10 cts cigars, 4 for 25 cts extra, St John 182, res St John 184

Walls Mrs widow Michael, St Eustache 79

Walls Mrs widow William, O'Connell 13

Walsh Edmund, carter, charretier, St Amable 89

Walsh John, engineer, ingénieur, Grant 83

Walsh John, deputy chief of Fire Brigade, député chef, St Joachim 5

Walsh Jack, emp. Q. Ry Co., Lafontaine (East side), Ville Montcalm

Walsh James, laborer, journalier, Cook 12

Walsh John, laborer, journalier, 11e Avenue Est 222, Hedleyville

Walsh John E., bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer in complete lines of artists materials in oil and water colors, paints, canvases, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 11, Telephone 590—res. Laval 4

Walsh Joseph, plombier, plumber, Richelieu 126

Walsh Michael, snr, carpenter, charpentier, St Jacques (North Side), Ville Montcalm

Walsh Mrs Niclae, 11e avenue Est 222, Hedleyville

Walsh Mrs widow George,

Walsh Mrs widow Patrick, Artillery 5

Walsh Mrs widow William,

Walsh Patrick, electrician, électricien, St Amable 89

Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, St Michael 73

Walsh Robert, laborer, journalier, St Marguerite 14, Ville Montcalm

Walsh Thomas, telegraph operator, télégraphiste, Champlain 525

Walsh Thomas, city gardener, jardinier, St Eustache 65

Walsh Thomas, city detective, police secrète, St Joachim 44

Walsh Wil. H., deputy-chief of police, sous-chef de police, St Eustache 88

Waterworks Shops, St Roch 16

Ward Jack, laborer, journalier,

Ward Mrs widow John, St Valier 1277

Ward Patrick, stevedore, arrimeur, Laval 10

Warner Hattie, clerk, commis, St Eustache 38

Ware Co., of Canada, Ltd (The), Albert J. Lépine, manager, gérant, St Nicolas 41

Warren Albert G., hair dresser, perruquier, St John 123, rés. 38

Warren Is. Alph., épicier, grocer, Fleurie 94, coin Laliberté 19

Warren Zéphirin, commis, clerk, du Pont 86

Waterous Engine Works Co. of Brantford (The), W. A. Ross, agent, St Paul 78

Watson D., general manager, The Chronicle Printing Co., gérant, Buade 9, Telephone 45—res. Ste Ursule 35. Telephone 776

Watson Mfg Co., Ltd., Paris, Ont., Henry Bogue, repres. St Joseph 56½-58. Tel. 2525

Watson Wm., superintendent of the Bradstreet Co., Mountain Hill 111 Morin's bloc, Telephone 374—res. Aberdeen 13

Watt Peter, laborer, journalier, Little Champlain 106

Watt Richard, employé Q. Ry, St Olivier 128

Watt William, jnr, city police, gardien de la paix, Petit Champlain 66

Watt William, snr, laborer, journalier,

Watters David, emp. Ross Rifle Factory,

Watters Emile, teneur de livres, book keeper, Latourelle 142

Watters Geo. D. R., médecin chirurgien, physician surgeon, Saint Jean 403. Téléphone 987

Watters Avila, E. E. M., St Jean 403

Watters J. G., asst. Custom House appraiser, asst. évaluateur, Champlain 304

Watters Mrs widow, St Eustache 38

Watters R., farmer, fermier, St Louis road

Webb A. G., sergeant R. C. R. L., Artillery 145

Webb H. B., agent, Prince 7, Ville Montcalm

Webber Henry Allen, waiter, garçon de table, Scott 127

Webb Mrs E. Elliot, Avenue St Denis 16

Webb Mrs widow J, R. St Augustin 146½
 Webster Andrew D., of G. M. Webster & Co, Grande Allée 67
 Webster Edward, shoemaker, cordonnier, des Prairies 110
 Webster Geo. M. & Co., coal merchants, marchand de charbon, Dalhousie 83
 Webster L. C., of the Canadian Import Co., res. Grande Allée 144
 Webster Victor, cordonnier, shoemaker, Fleurie 201

Weights & Measures Inspector's office, Bureau d'inspection des poids et mesures, Chs. E. Roy, inspector, Champlain 24

Weippert Oscar, tailleur en fourrures, fur cutter, Latourelle 86

Weir Benjamin, gardien, caretaker, 3e rue 69, Stadacona

Weir John, of Murphy & Weir, St Flavien 18

Weir W. A., manager Imperial Bank of Canada, St Peter 83, res. Mont Carmel 24. Telephone 1814

Weir W. A., Honorable, K. C., Minister of Provincial Treasury, Quebec—res. Montreal

Welch James, carter, charretier, Richelieu 366

Welch Damase, boulanger, baker, Nelson 34

Welch Edwin E., accountant, comptable, St Cyrille 15

Welch Mrs widow John Y., des Remparts 47

Welch Robert C., of Budden & Welch, St Cyrille 15

Wells F. Malcolm, D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, St Louis 43. Telephone 571

Wells William, carpenter, charpentier,

Wells Theophilus, laborer, journalier, St Eustache 50

Welman Peter, policeman, gardien de la paix, Latourelle 185

West George, manager Pfeiffer & Co., Maple Avenue 6

Whales John, R. C. G. A., St Eustache 41

Whalen Mrs widow Patrick, St Joachim 63

Wheeler Charles, head waiter Château Frontenac, Scott 102

Wheeler Misses (the) Kate and Nellie, St John 453

Wheeler Mrs widow Jeremiah, Little Champlain 22

Wheeler Mrs widow Patrick, St Paul 185

Wheeler Peter, laborer, journalier, Little Champlain 61

Whelan Mrs Patrick, St John 12

Whelan Will J., Haberdasher and men's furnishing, mercerie. St John 14, Telephone 253—res. St John 12

Wherry Mrs John L., Mont Carmel 29

White J. J., train dispatcher Q. R. L. & P. Co., expéditeur de trains, St Paul 310, res. St Angèle 4

White John, caretaker, gardien, Avenue Laurier

White Miss Margaret, St Louis 23

White Mrs widow James, St Angèle 4

White R. B., storeman Ross Rifle Factory, garde-magasin, Claire Fontaine 21

White Samuel R., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 166

White Star Line of Steamers—Agents: F. S. Stocking, St Louis 32; Chs E. Tenny, St Ann 10; Jules Hone, jr, Dalhousie 46

White William, employé civil en retraite, St Jean 513

White Thomas, c.n.p. Dominion Arsenal,

Whitehead A. B., of Mitchell & Whitehead, rooms Grande Allée 280

Whitehead & Turner—Hon. Richard Turner—wholesale grocers and general merchants; and proprietors of the Quebec steam broom and brush factory. Head office of the LeBouthillier Bros Co (limited), Paspébiac; importateurs d'épicerie, office: St Paul 44-46 and Dalhousie 111-115. Telephone 9

Whitehead Mrs. W. J., Mont Carmel 31

Whitting Hoyles, Little Champlain 48

Whittington Alexander, mason, maçon, d'Aiguillon 95

Whittington Miss Aurelie, d'Aiguillon 95

- Wiggs W. H., of Mechanics Supply Co., St Paul 80-90, res. Hessel Grove Ste Foy road
- Wilcocks William gardener, jardinier, Avenue Dorion, Ville Montcalm
- Wilkie (the) Misses, St John, 552
- Wilkinson Richard, post office clerk, commis bureau de poste, d'Aiguillon 43
- Willett Mme Wilfrid, magasin de modes, milliner store, St-Jean 388
- William Arthur, cordonnier, shoemaker, St Luc 124
- Williams rev. G. H., pastor Methodist Church, d'Auteuil 39
- Williams James, barber, barbier, boards d'Youville
- Williams John, barber, barbier, St Louis 34 and Garden 50, res. Artillery 62
- Williams Matthew, stevedore, arrimeur, Champlain 405
- Williams Very reverend Lennox, M. A.**, The Rectory Cathedral, Garden 31. Telephone 670
- Williamson Albert, cordonnier-machiniste, shoemaker, Chateauguay r 107
- Williamson Joseph, peintre, painter, Chateauguay 116
- Willis Henry**, chemist and druggist; proprietor Willis Pharmacy; chimiste et droguiste, St John 4, Telephone 499—res. Conroy
- Willis Mrs Henry T., Conroy 28
- Wilson Andrew, bar tender, commis d'hôtel, St Michael 70
- Wilson D., clerk, C. P. R., commis, O'Connell 45
- Wilson Fred, St Peter 101, res. Isle d'Orléans
- Wilson George W., telegraph operator, télégraphiste, St Valier 1102
- Wilson John McDougall, salesman, commis-marchand, Garneau 15
- Wilson Colonel J. F.**, Avenue Ste Geneviève 15 (Cape). Telephone 492
- Wilson Miss Isobel**, proprietor of Grondins' Hospital, Ste Ursule 25
- Wilson W. G., Examining officer and acting clerk, Post Office Bergerville
- Wilson W. H., St Peter 101, rés. Isle d'Orléans
- Winfield Joseph**, Courtier en marchandises, Broker and commission merchant; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal; Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, England; Joseph Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker & Sons, distillers, Walkerville, Ontario, St Peter 81, 1st floor, room 14. Telephone 112—res. St Augustin 63, Telephone 320
- Winfield Richard, Lachevrotière 92
- Winfield R. J.**, caterer and confectioner, confiseur et pourvoyeur, St. John 124-126, Telephone 170—rés. Jupiter 8
- Wing Lee, laundry, buanderie, St John 369
- Wing Sang Lung, laundry, buanderie, Sauvageau 96
- Wing Soon Lung, laundry, buanderie, Victoria 53
- Wing Wah Long, laundry, buanderie, St Valier 810
- Winn Miss H. E., school teacher, institutrice, St Stanislas 36
- Wintle Miss Margaret, Ste Anne 125
- Winn Mrs widow Martin, St Stanislas 36
- Wiseman Jacques, snr, stevedore, arrimeur, Champlain 726
- Wiseman Louis, charpentier, carpenter, Ste Agnès 12
- Wiseman Philippe, journalier, laborer, Champlain 749
- Whittycomb Miss Jane, woollen goods, magasin de lainages, Couillard 54. rés. avenue St Denis 26
- Women's Christian Association of Quebec, (The)—President, Mrs D. Laurie; Secretary, Miss Louisa F. Pope.—St Ann 125
- Women's Mutual Benefit Co.**—Mme Gaspard Dion, directrice-générale.—Possède des remèdes pour guérir absolument toutes sortes de maladies féminines, évitant par leur emploi les opérations parfois si dangereuses, St Valier 696. Téléphone 2546
- Wood Révérend, C. SS, R., St Stanislas 7
- Wood Miss Helen, institutrice, school trader, St Jean 104
- Wood J. H., foreman O. S. C., Citadel Hill, West Side
- Wood W., Lt.-Col., 8th Royal Rifles, Grande Allée 59

TIMMONS'

TELEPHONE 685

Ginger Ale, Soda Water, &c.

Better than imported

- Woods Charles, O. S. C., Scott 27
 Woods Francis, laborer, journalier, Ste Marguerite 32
 Woods Henry Joseph, laborer, journalier, Artillery 35
 Woods James, motorman, garde-moteur, St Olivier 181
 Woods James, boarding house, maison de pension, Champlain 285
Woods James secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Havre, Maple Avenue 58
 Woods Miss D., O'Connell 20
 Woods Mrs T., boards Ste Anne 125
 Woods Mrs widow William, Artillery 55
 Woodley B. Syd., accountant Quebec Bank, Upper Town Branch, d'Artigny 41
 Woodley Mrs Samuel, St Cyrille 126
 Woodley S. R., bank clerk, commis de banque, St Cyrille 126
 Woodside Ernest H. S., bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 36
 Wright A. L., Lieut., Citadel
 Wright Jos. H., bookkeeper, teneur de livres, St Gabriel 36
 Wright J. C., commercial traveller, commis-voyageur, Richardson 247
 Wright J. R., bookkeeper, teneur de livres, Cliff View Place 10
 Wright J. William, ex-asst. city treasurer, ex-asst. trés. de la cité, St Gabriel 36
 Wright Miss, Ste Anne 125
 Wright Miss M. H., St John 10
 Wright Miss M. A., Ste Anne 125
 Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, City Hall
 Wright William G., tailor, tailleur, Ste Julia 60
 Wright W. J., private Secretary of Honorable W. A. Weir, Parliament Bldg, res. Montreal
Wurtele Ernest F., estate agent and accountant, and Vice-Consul for Denmark; agent d'immeubles et comptable, Mountain Hill 111, Tel. 13—res. St Anne 136, Telephone 531
 Wurtele Eustace, Teller Bank of Montreal, Conroy 54
Wurtele F. C., Secretary Treasurer Protestant Board of School Commissioners, St Louis 53
 Wurtele Mrs William G., Grande Allée 88
 Wyle William, caretaker, gardien, Jacques-Cartier 22
 Wyle William, emp. Ross Rifle Factory, Artillery 48
 Wynne Miss Mary Jane, d'Artigny 5
 Wyse Edw. Allan, clerk, commis, Richelieu 80
 Wyse Jack, bookkeeper, teneur de livres, Scott 118½
 Wyse Mrs widow George J., Richelieu 80

Y

- Yates Ada, proprietor of "Thé Little Shop", St Louis 25
 Young Alexander, R. C. G. A., St Julia 24
 Young Ebenezer, sign painter, peintre d'enseigne, O'Connell
 Young Frederic Geo., Imperial Laundry employee, St Patrick 59
Young George B. Symes, head office Quebec Bank, Grande Allée 302
 Young Herman, of H. & J. Young, St John 624, Chemin Ste Foy
Young H. & J.—Herman & James—general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machine tools a speciality; marchands de quincaillerie, gros et détail. Office and store, du Pont 111-115. Telephone 2232
 Young James, of H. & J. Young, Chemin Ste Foy (623)
 Young John A., Custom House officer, Artillery 91
 Young James, laborer, journalier, Champlain 888-890
 Young J. V., bank clerk, commis de banque, Grande Allée 302
 Young Men's Christian Association, Gymnasium and Baths, des Glacis 29

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH Téléphone 2483

Articles de Toilette et d'Hygiène; Parfums du meilleur choix,
 le meilleur assortiment à Québec.

Young Men's Christian Association (The)—H. M. Gilchrist, general secretary, Association Hall, St John 150. Telephone 788

Young Miss Georgiana, du Pont 113

Young T. Ainslie, Rector High School of Quebec, Avenue St Denis 30, rés. avenue Ste Geneviève 49

Young Mrs. W. C., Scott 131

Yourans Alfred, journalier, laborer, Bagot 228

Yourans James, carpenter, charpentier, Champlain 700

Yourans Thomas, laborer, journalier, Champlain 940

Yuen Wah, store, St Helene 95

Yuil A. M., agent for Mackenzie & Mann, de Salaberry 74

Z

Zannettin Lorenzo, encadreur, frame-maker, Côte de la Montagne 28-32

Zicat Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34

Zicat Eugène, charretier, carter, Napoléon 193

Zélinka Mme veuve Joseph, St Jean 520

Ziller Paul, quartermaster-sergeant, sergent quartier-maitre, Old Court House, St Louis r 57

Zurif A. D., chief rabie, St Dominique 56

Bois débité, blanchi, embouveté, bagueté, etc.

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.
GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.